#### **Badische Landesbibliothek Karlsruhe**

#### Digitale Sammlung der Badischen Landesbibliothek Karlsruhe

#### Mittelbadischer Courier. 1896-1936 1934

246 (22.10.1934)

# Mittelbadischer Kurier

Ettlinger Tagblatt mit den neuesten Sandels : Nachrichten für Stadt und Bezirk Ettlingen

Berlag: Buch- und Steinbruderei R. Barth. Ettlingen Gronenstraße 26, Fernruf 78. - Bofifchedionto 1181 Rarlbrube. Sauptichriftleiter: R. Barth. Ettlingen, verantwortlich fur Bolitit und Badifches: E. Babel - Raftatt, fur Lotales und Inferate: Rt. Barth. - Drud: R. & S. Greifer, Embo., Raftatt.

Bezugspreis: Durch bie Boft monatlich 1,50 RM.; Buguglich Boftgebuhren ober burch Erager frei Saus pro Monat 1,50 RM; gebuhren ober durch Liager feet Haus per Monat 1,50 MM.; Einzelnummer 10 Reichspfennig. Im Falle höherer Gewalt hat der Bezieher keinen Anspruch auf Entschäugung bei verspätetem ober Nichterscheinen ber Zeitung. Abbestellungen können nur bis 25. des Monats auf den Monatslepten angenommen werden

Anzeigenpreis: Die einspaltige 46 Millimeter breite Millimeterzeile 5 Reichspfennig; Texanzeigen Millimeter 15 Reichspfennig, — Beilagen: Das Taufenb 10 Reichsmart. Bei Wieberholung Rachlaß, der bei Richteinhaltung des Zieles, bei gerichtlicher Beitreibung u. Konfursen wegfällt. — Für Playvorschrift und Tag der Aufnahme wird keine Verpflichtung übernommen. DU. X.34: 1600.

Nummer 246

Montag, den 22. Oktober 1934

Jahrgang 71

# Abkommen Polen-Ungarn

Das Ergebnis des Gömbös-Besuches in Warschau

Berlin, 22. Oftober. (Eigener Bericht.) Der Besuch bes ungarischen Ministerpräsidenten hat anscheinend zu einer vollständigen Einigung über alle Fragen zwischen den beiden beteiligten Ländern gesührt. Wie aus Warschau berichtet wird, murde am Sonntag mittag

ein polnifch-ungarifder Bertrag

fiber den Ausban der kulturellen Jusammenarbeit zwischen beiden Bölkern unterzeichnet. Darüber hinaus wurden während der gegenseitigen Besprechungen

alle Fragen ber ungarifd-polnifden Bufammenarbeit geprüft,

ebenso internationale Fragen und alle wirtschaftlichen Probleme Mitteleuropas erörtert, das heißt, die gegenseitigen Handelsbeziehungen besprochen. Es herrscht auf beiden Seiten der Wille vor, eine engere Zusammenarbeit anzufnüpfen. und es wurde beschlossen, in beiden Ländern Ausschüffle zu bilden, die die Verbesserung der gegenseitigen Mittelsbeziehungen und den Abschlußen eines gegenseitisch Birticaftsbeziehungen und den Abichluß eines gegenseiti-gen Juriftenabkommens jum Biele haben. Alle biefe Beftrebungen dürften in nächfter Beit

in einem Konfularabkommen

ihren Ausbruck finden.

Der Besuch des ungarischen Ministerpräsidenten in der polnischen Hauptstadt gestaltete sich zu einer außerordent-lichen Chrung und Würdigung Ungarns. Gömbös, wurde nicht nur vom polnischen Ministerpräsidenten, sondern auch vom Staatspräsidenten und vom Marichast Visionisti empfangen. Im Anschluß an die Unterzeichnung des Vertrages über die kulturelle Zusammenarbeit sand weiter ein Frühestück dei Angenminister Beck statt, bei dem ehrende Trinksprücke auf die Zusammenarbeit der beiden Staaten ausgebracht wurden. Hier wie bei anderen Festessen wurde von der geschichtlichen Verbindung und historischen Freundschaft zwischen Ungarn und Polen gesprochen.

Auf dem au Chren Gombos gegebenen Staatsbanfett betonte der polnische Staatsprässent, daß die historische Tradition beider Staatsprässent, daß die historische Tradition beider Staaten nicht nur ein Zeugnisder Treue und alten Freundschaft zwischen ihnen sei, sondern den gleichen Freiheits- und Unabhängigkeitsbrang beweise.

Die geographische Lage Ungarns und Polens bewirke, daß beide Staaten unmittelbar an den Lösungen intereffiert veide Staaten unmittelbar an den Lösungen interessiert seien, die zu einer Hebung der Wirtschaftslage (!) in diesem Teil Europas beitragen könnten. Ministerpräsident Gombös betonte, daß Polen und Ungarn in ihrer tausendishrigen Geschichte niemals auseinandergehende Interessen gehabt hätten und niemals Gegner gewesen sein! Er sei überzeugt, daß man auf dieser Grundlage weiterbauen misse.

Der Berlauf Diefes Gombos-Befuches durfte in Baris und in Prag doch etwas überraschen. Man war zwar von vornherein darauf vorbereitet, daß da etwas im Gange ift, dürste aber über den Stand der Dinge doch etwas unan-

genehm berührt fein.

Polen beweift damit, bak es ohne Rudficht auf Frant: reich oder die Aleine Entente seinen eigenen Weg, d. h. den Weg, den es als für seine Juteressen diens lich sindet, geht, und auch Ungarn demonstriert damit, daß seine Freundschaft an gewissen Stellen doch noch geschätt wirb.

Wie hoch Ungarn selbst die Annäherung an Polen einsschätzt, beweist eine Auslassung der Ungarischen Telegraphen-Korrespondenz:

"Die tiefe und lebendige Fühlungnahme mit dem befreundeten Polen bedeutet eine neue Krafiquelle für Ungaru!"

Man geht nicht fehl in der Annahme, daß das Geschrei der dieser neuen Konstellation seindlichen Presse sofort einsiehen wird. Man darf gespannt sein, was sie zu sagen hat.

# Anklage gegen Italien Die sübslawische Presse über den Königsmord - Der Geist König Alexanders wirkt weiter

Belgrab, 22. Oft. Die Blätter beschäftigen sich seit dem Begräbnis des Königs immer stärker mit den Zusammen-hängen des Marseiller Anschlages, sowie mit den Auswir-kungen, die er nach südslawischer terberzeugung hätte haben sollen. Sie weisen dabei darauf hin, daß wohl König Allexander den Augeln einer Berbrecherbande erlegen sei, daß aber das letzte Ziel des Täters, die Erschütterung der innen- und außenpolitischen Lage Südslawiens niemals erreicht werden könne. Die gleiche Meinung wird auch von der gesanten südssawischen Deffentlichkeit vertreten. Man fann nirgends auch nur die geringste Spur von Aleinmut voer Zaghaftigkeit feststellen. Gans im Gegenteil herricht überall der unbändige Wille, nun erst recht die Einheit des Bolfes zu verteidigen. Gerade der Umstand, daß die südsstamische Oeffentlichkeit die geistigen Urheber des Königsmordes im Anslande vermutet, hat die Zurückstellung auch der fleinsten Zwistigkeiten bewirft und einen restlosen Zustammenschluß aller Südssamen herbeigessicht, wie er vors sammenschluß aller Sübflawen herbeigeführt, wie er vor-her niemals zu verzeichnen war. Die "Prawda" erffart,

die Feinde des südslawischen Staates hätten wohl ben Körper des Königs Alexander getötet, der König werde aber ewig als Führer des Bolfes weiterleben. Friedensstörer hätten beabsichtigt gehabt, die Welt in eine blutige Hölle an stürzen, um bei dieser Gelegens heit Borteile für sich heranszuschlagen. Ihre Absicht seine benso wahnsung wie sinnloß gewesen.

Obwohl die Blätter fich bemühen, Burüchaltung gu üben, laffen fie doch feinen Zweifel darüber, daß fie mit der Berantworfung Italien und Ungarn

Mit einer fünfspaltigen Schlagzeile erklärt die "Prawda", Italien nüßte alle Umffändlichkeiten des Polizeiversahrens aus, um den Abschluß des Marseiller Berfahrens zu verbelaften.

hindern. Auch die "Breme" hebt hervor, daß den französischen Polizisten in Turin feine Gelegenheit geboten worden sei, mit den beiden Berhasteten, Pawelitsch und Kwaternik,

Die Londoner Presse beschäftigt sich in längeren Artifeln mit den in Belgrad geführten Berhandlungen der Balfan-länder und ichenkt insbesondere dem Besuch bes preußischen Ministernräßenten Gannal Gering Stänfte. Der preußischen Ministerprafibenten General Goering ftarffte Beachtung.

So meldet der Conderforrefpondent des "Daily Gapres" aus Belgrad, es herriche eine fieberhafte politische Tätigkeit. Die Bertreter der Aleinen Entente und des Balfanbundes hätten Zusammenkünfte abgehalten und General (Hoering, der als Bertreter des Oberbeschläshabers der deutschen Wehrmacht, ditler, jum Begrähnis gekommen sei sei dageblieben, um sich mit zahlreichen Staatsmännern zu besprechen. Der Korrespondent des Blattes knüpft hieran

eine Reihe von Bermutungen über Die Bolitit Dentich= lands, die der voreingenommenen Saltung des Blattes gegenüber Dentschland entsprechen, nuß aber anerken-nen, daß Deutschlands Aussichten heute als rosig er-icheinen und daß die Anwesenheit des Generals Goe-ring an einem Wiedererstarken der füdlawischen Sympathien für Dentichland geführt habe.

Mis befonders bedeutsam muß es ericheinen, wenn das Blatt. beffen beutichfreundliche Acuberungen überaus felten find, ichlieklich lagt, Belgrad, in bem am Donnerstag das Totengeläut ber Rirchengloden ertonte, habe am Freitag wibergehalt von den hochrufen die der glangenden Gestalt des Generals Goering beim Ericeinen auf der Strafe zuteil geworden seien. Einas fleinlaut fügt das Blatt hingu,

für Maridall Betain habe es feine Sochrnfe gegeben.

# Schlagende Wetter

Explosion auf Jeche Konstantin - Sieben Tole, vier Berlehte

effen, 22. Oftober. Auf der Zeche Konstantin 4/5 ereig= nete sich am Sonntag mittag bei der Bornahme von Re-paraturarbeiten eine örtliche Schlagwetterexplosion. Sie-ben Bergleute wurden getötet, vier wurden verletzt. Wei= tere Menichenleben stehen nicht in Gefahr.

Wir erfahren gu bem Unglud noch folgenbes:

Auf der vierten Sohle des Schachtes 5 waren am Sonntag vormittag zur Vorarbeitung des nördlichen Querichlages ein Schlossermeister und iechs Grubenichlosser mit entstand um 11.80 Uhr in der nördlichen Abteilung eine

Schlagmetterexplofion, burch die die fieben Grubenichloffer getötet wurden. Die weiter entfernt arbeitenden vier Gru-benhauer famen mit dem Leben davon. erlitten aber durch Stichstammen ichwere Berbrennungen.

Auf die Nachricht von dem Unglück sammelte sich vor der Zechenverwaltung alsbald eine große Menichenmenge, die in Erwartung der Befanntgabe der Namen der Opfer harrte. Die Beamten der Zechenverwaltung waren ichnell jur Stelle und leiteten die Bergungsarbeiten perfonlich. Die Arbeiten murben bereits um 15 Uhr beendet. Die Leichen der sieben tödlich verunglücken Knappen wurden nach dem evangelischen Krankenhaus in Serne geschafft und dort aufgebahrt. Die Verunglücken besanden sich bereits um 13 Uhr im Vergmannsheim. Ihr Besinden ist ernst.

## Fünf Finger an einer Hand

Wir hatten an dieser Stelle am Tage nach der Mordmeldung — siemlich allein auf weiter Flur kehend — ben Mord in Marseille als bestellte Arbeit internationaler Gruppen bezeichnet, vie in die Politik je nach Bedarf auch mit dem Mord eingreisen. Wir hatten in drei weiteren Artiteln daraut hiegemiesen, und die Parallele zu dem Viord am 28. Jun 1614 gezogen. Der weitere Bersouf der ganzen Angelegendeit hat unsere Ansicht bestätigt Run nimmt in der Seuntagsausgabe der "Tagespost" in Freiburg Dr. Mozer ist diesem Fragenkomplex Stellung. Dr. Mozer ist Bustankenner aus eigener Anschauung und beautwortet seine Krege "Wer sind die Regiskurte" in hochinteressanten Einzelheiten, die wir unseren Lesern nicht vorenthalten wollen. vorenthalten wollen.

Nach verschiedenen auch von uns gestellten Bidersprüschen hinfichtlich der Nationalität der Mörder ichreibt Dr.

Nur eine feststehende Tatsache mird in der europäischen Breffe merkwürdig nebensächlich behandelt: daß die aktiven Attentäter von Marseille eine Gruppe von fünf Personen Presse merkwürdig nebensächlich behandelt: daß die aftiven Attentäter von Marseille eine Gruppe von fünf Personen gewesen sind In verläßlichen jugoslawichen Kreisen sind nun. wie ich berichten kann. bekimmte Vermutungen vorhanden, die sich eben um die Zahl fünf drehen. Diese ist, wenn man die Zusammenhänge kennt, auffällig. Wenn die Vermutungen zutressen, so hätte man es mit den genugsam berüchtigten Terroristen aus der "marodna obrana" (sprict: narodnia öbranja), auf deutsch "Schwarze Hand. zu tun, die 1908 aus der allstawischen Mutterorganisation politischer Verschwörer, der "omladina" (sprict: omladina), zu deutsch eigentlich "Jugend" herdorgegangen ist. Die omladina, die sichon 1848 zu einem unterirdischen Leben geschaffen wurde, war selbst und in allen ihren Ablegern immer ein Seksimbund, der in erster Lieie den "Absolutismus" bekämptte. Die innere Organisation der marodna odrana war auch 1914—bei ihrer Veteiligung am Attentat auf Freherdog Franz Ferdinand — derart, daß ie fünf Mitglieder eine "Sand" Feinen sich und siehen, Kun die sünf "Kinger" einer "Sand" keinen sich undereinander, hingegen kennen sich dam. sollen sich in "Handen" der gegenseitig nicht kennen. Allein der "erke Daumen", der Ches des Ganzen, kennt natürlich alle "Hande", die er, meist iede für sich, nach Gutdünken zur Terroriskenasten einseht. Die Parole ist durch 3 Buchstaben gekennzeichnet und zwar "R.B.B.", d. h. "Rovnosi" (Gleicheit). "Bolnosi" (Freiheit), Brawstoi" (Brüderlichfeit). Damit ist zweiselssfrei flargestellt, wes Geistes Kind wir vor uns haben:

eine Erekniviruppe, unterhalten und zu besonderer Berzwendung lingsziert von gewissen treiwaurerischen Große

eine Exefutiviruppe, unterhalten und gu befonderer Ber: wendung finangiert von gewiffen freimanrerifchen Groß= orienten.

Auf dem Arm eines Attentäters in Marfeille joll eine Tatowierung mit Buchftaben gefunden worben fein.

In Subflamien ift aus ber alten ferbifchen Freimaureret im Jahr 1919 die Großloge "Jugoflavije" entstanden. Reben ihr gibt es die Freimauergruppen des "Bne Brith-Ordens" und der "Odd Fellows", sowie die Landesgruppe ber "Allge-meinen Freimaurerliga", die für "Bölferverbrüderung und Menichlichfeit" (!) fampft und beren Rampfmittel benen ber fommunistischen Internationale verzweifelt ähnlich sehen: Terror und Attentat. Als Berbindundsorgan zu anderen Ländern fungiert die "Association Maconnique Internationale" "Internationale Freimaurervereinigung" mit bem Gis in Genf In Genf-Laufanne foll der Marfeiller Mordplan ausgebrütet worden sein ... Am 16. September 1926 fam die genannte Association ausgerechnet in Belgrad zu einem die genannte Apociation ausgerechnet in Belgrad zu einem Kongreß zusammen, in dem eine Resolution dahin gesaßt wurde, daß "auf ein Weltvaterland hingearbeitet werden müsse, welches von einem Organ wie dem Bölferbund zu regieren sei, der fast ausschließlich aus Brüdern bestehe, die begriffen hätten, daß der Kationalismus sich überlebt habe!" Dies ist ja das Bollen der übernationalen Freimaurerkette:

Dies ist ja das Wollen der übernationalen Freimaurerfette: Aufrichtung von Republiken und zuletzt einer Weltrepublik in extrem demokratich-liberalistischem Geist, Vernichtung monarchistischer Formen, Zerkörung des Autoritätsgedankens Dem ist nichts hinduzusigen Dr. Moder hat sich mit dieser Veröffentlichung dweifellos ein großes Berdienst an der Aufklärung der Hintergründe der furchtbarsten Mordiat der letzten Jahre erworben. Seine weiteren Ausführungen tressen sich mit den von uns gemachten Feststellungen, das der autoritär regierende König Alexander eben diesen Be-sterbungen im Wege stand, daß er nicht "parierie" und sich anderseits eben nicht "erseuchten" ließ, wie auch für den Kenner der Materie die Achnlichkeit der Umstände, der Ausssührung der Tat usw. mit dem Juni 1914 offensichtlich Ausführung der Tat ufm. mit dem Juni 1914 offenfichtlich

war. Es mag in diesem Zusammenhang interessant sein, einer früher maßgeblichen Versönlichkeit Desterreichs, Er. von Wiesner, m. E. nach früher Eisenbahmminister, das Wort zu erteilen. Dr. von Biegner nahm als Beobachter von Bien an dem Progeg gegen die Morber bes Ergherzogs ger-binand teil und ichreibt über feine Beobachtungen in ben "Berliner Monatsheften für internationale Aufflärung" (1928) u. a.: Der mit den Nachforschungen über das Besen der (oben erwähnten) "marodna obrana" beauftragte Rachticktenossisier habe durch Einvernahmen und Einsichtnahmerschaft bes die Lefelen Ausschliffe des Rengins (Askeling feftgestellt, daß die lofalen Ausschüffe des Bereins Geheimseftionen hatten, in denen mehrere, insbesonder aber beren Abteilungen für Meußeres mit ber Belgrader Freimaurer-Abteilungen für Aeußeres mit der Belgrader Freimaurerloge "Probratim" in enger Kühlung standen und von dieser .. Aufträge erhielten. Ueberdies wisse man. daß die
"Schwarze Hand" (siehe oben) ichon furz nach deren Gründung mehrere der Mitglieder ihres Zentralausschusses in
die Belgrader Loge entsandt hatte.
Ist die schöne Slawin nun die Hand, an denen die Mörder die fünt Linger sind oder ist sie der erste Daumen

ber die fünf Binger find ober ift fie der erfte Daumen.

BLB LANDESBIBLIOTHEK

# Kritik an Japan

England und Umerita zu dem japanischen Pattvorschlag

London, 22. Oftober. "Star" zufolge haben die amerika-nischen Bertreter bei den Flottenverhandlungen in London feit Admiral Pamamotos Erklärung vor zwei Tagen in ftandiger Fühlung mit Bafbington gestanden.

Die japanifche Erflärung habe völlig die Blane ber amerifanischen Abordnung umgeworfen, beren Anweisungen bahingingen, es su vermeiben, im augenblicklichen Ansangsstadium politische oder fritische Fragen aufzuwersen. Die Haltung des japanischen Admirals habe jedoch diese Fragen in den Vorbergrund gesichoben. Norman Davis und seine Kollegen erblickten in der Taktik des Admirals Yamamoto

einen Berfuch, einen Reil amifchen Großbritannien und die Bereinigten Staaten gu treiben nud eine Sondervereinbarung zwifden London und Tofio über

Norman Davis werde vielleicht, um diefe hinter ber Szene lauernde Gefahr su bannen, barauf bringen, daß die augenblicklichen Frivatbesprechungen swischen Großbritannien und Japan einer offenen Präliminarkonferenz zwischen Japan, den Bereinigten Staaten und Großbritannien Plaz

"Star" veröffentlicht einen fiberaus icharfen Leitartitel gegen die japanische Rüstungspolitif. Darin bemerkt das Blatt, die Hungersnot in Japan sei so ernst, daß in einem Bezirk allein dieses Jahr 14 000 japanische Bauern ihre Töchter in tatsächliche Sklaverei verkauft haben, und trotzdem erflärt der höfliche japanische Bertreter in London, daß Japan wirflich mehr Kriegsschiffe haben muffe, um biese hilflosen Madchen zu verteidigen.

Laval über die franzöfisch-rumänische Freundschaft

Paris, 22. Oftober. Außenminister Laval erklärte in einer Antwort auf ein Beileidtelegramm des Direktors des Bukarester "Universul" u. a.: "Seien Sie versichert, daß ich der französisch-rumänischen Freundschaft unerschütterlich treu bleibe. Sie ist ein wesentlicher Bestandteil der Politik der Festigung und des Friedens Europas..."

Die sowjetrussisch-frangösischen Beziehungen

Mostan. 22. Oftober. Die Blätter veröffentlichen eine Melbung aus Baris über die etwa einstündige Unterredung bes Außenministers Laval mit bem sowjetruffifden Beichäftsträger Rosenberg, die den somietruffischen-frangofisichen Beziehungen gegolten habe. Der frangofische Außenminister habe dabei betont, daß er die Politik Barthous

Außenminister Laval foll auch in einer Unterrebung mit einem Bertreter der "Bemestija" erflart haben, daß in den Begiehungen amijden den beiden Landern feine Menderung gu erwarten fet und bag er den politischen Rurs, den das Rabinett Doumergue und Barthou eingeschlagen habe, weiter fortfeben merde.

Streit in Sowjetrugland

Warigan, 22. Oftober. Nach Berichten aus Czenstochan haben die fireikenden Arbeiter und Arbeiterinnen der dortigen Tertilfabrik Zelzer seit 47 Tagen die Fabrikraume nicht verlassen. Sie wollen diese Form des Streiks dis dur Erfüllung ihrer Forderungen forkeiten. Es handel sich um 1100 Frauen und 360 Männer. Infolge der Zulammendrängung dieser Menschenmenge kommen täglich neue Erkrankungen vor. Oft wehren sich halb ohnmächtige Frauen gegen eine Uebersührung aus der Fabrik in das Krankenbaus.

Konferenz der Goldblodländer beendet

Bruffel, 22. Oft. Die ameitägigen Beratungen ber Re-gierungsvertreter bes jogenannten Goldblods find am Samstag abend mit ber Abnahme eines Schlufprotofolls und einer Unsprache des belgischen Außenminifters Jafpar, der die Befprechungen geleitet hatte, abgeichloffen morden. Die Bertreter Belgiens, Franfreichs, Rialiens, Lurem-burgs, Golland, Bolens und der Schweis find bei biefer Bufammentunft nach bem am Samstag veröffentlichten Solußprotofoll übereingefommen:

1. Ginen allgemeinen Ausschuß einzuberufen, ber fich aus Regierungsvertretern der genannten Länder zusammensett.
2. Ju untersuchen, auf welche Weise augenblicklich eine Erweiterung des Handelsverkehrs untereinander möglich ist, wobei es als wünschenswert angesehen wird, das zwischen dem 1. Juli 1933 und dem 30. Juni 1934 erreichte Handelspollumen um 10 n. Handelspollumen um 1

delsvolumen um 10 v. H. zu erhöhen. 8. Zweiseitige Verhandlungen zu diesem Zweck aufzu-nehmen, und zwar unverzüglich und mit dem Ziele, diese Verhandlungen innerhalb eines Zeitraumes von höchstens

einem Jahre sum Abschluß zu bringen.
4. Unterausschüsse für die Frage einer gemeinsamen Zusammenarbeit auf dem Gebiete der Handelspropaganda, des Fremdenverfehrs und allgemeinen Berfonen- und Barenverfehre einzusepen.

5. In brei Monaten den allgemeinen Ausschuß in Bruffel einzuberufen, um an den bis dahin vorliegenden Ergebnif-fen Stellung au nehmen, und das Programm für die Fort-fetjung der Arbeit festzuseten.

Mezitanische Geiftliche verlaffen ihre Pfarreien

Mexiso-City, 22. Oft. Wie bereits gemeldet, hat die Abgeordnetensammer einstimmig beschlossen, alle römischsatholischen Geistlichen des Landes zu verweisen. Die Behörden des mexistanischen Staates Jacaticas haben im Jusammenhang mit diesem Beschluß den Geistlichen die Abreise nahegelegt. Sämtliche Geistlichen des Staates Zacaticas sowie die Geistlichen des Staates Licas sowie die Geistlichen des Staates sind in Richtung Weriso-City abgereist.

ticas jowie die Geinlichen des Staates Chiaras find in stag-tung Mexifo-City abgereist.

Die nationale Arbeitskammer hat am Samstag eine Sihung abgehalten, in der Maßnahmen zur Durchsührung des jozialistischen Unterrichts in den Schulen sestgelegt wurden. Auf der Tagesordnung stand ferner die Beratung von Maßnahmen, die gegen die Gegner der neuen Schul-richtung angewandt werden sollen. Es soll ein Ansschuß sincolakt werden der sämtliche römisch-katholischen Beameingesetzt werden, der sämtliche römisch-katholischen Beamten ihrer Aemter entheben soll. Der von der Kammer eingesetzt Bohlfahrtsausschuß ist am Samstag abend zum erstenmal zusammengetreten. Ihm obliegt die Ausgabe, Material gegen katholische oder anderen staatsseindlichen Rich-tungen angehörende Beamte zu sammeln, damit sie aus ihren Aemtern entsernt werden können. Der allgemeine Arbeiter- und Landarbeiterverband hat

am Samstag eine Situng abgehalten, an der Bertreter sämtlicher Arbeitergruppen teilgenommen haben. Man beschäftigte sich in der Situng mit der Frage der Bildung einer Einheitsfront, die die Gegner des sozialistischen Schulster unterrichts befämpfen foll.

#### In wenigen Worfen

Berlin: Nach einer Meldung an seine Leser gibt "Der Tag" bekannt, daß nunmehr der "Berliner Lokals Anzeiger" die Ausgaben des "Tag" unter Fortsehung seiner Tradition übernimmt. Die Leser des "Tag" erhielten mit der nächsten Ansgabe morgens die Tag-Ausgabe des "Bers liner Ankolonieren" liner Lofal=Anzeigers"

Berlin: Der Stabsleiter der BD, Dr. Ley, hatte, wie "Der Dentsche" berichtet, sämtliche Amtileiter der Dentschen Arbeitsfront, der NSG "Araft durch Frende" und die Leiter der Reichsbetriebsgemeinschaften am Samse tag mittag au einer Arbeitstagung nach Berlin in das Buhreramt der Dalf berufen.

Renftabt a. S.: Der Stadtrat Renftabt a. S. hat bes ichlossen, bem Pfarrer Geiftl. Rat Friedrich bas ihm im Jahre 1929 verliebene Ehrenbürgerrecht abzuerkennen, weil er sich wiederholt von ber Kangel herab in abfälligen Reben gegen die nationalsozialistische Regierung ergangen hatte.

Gen f: Der Regierungsrat des Kantons Bajel-Stadt hat den Beichluß gefaht, dah fünftig die den Kommunisten nahestehenden Turns und Sportorganisationen nicht mehr staatlich unterstützt werden dürsen, da ihre Tätigkeit gegen die staatliche Ordnung gerichtet sei.

#### Die Königin und der Kronpring von Dänemart in Berlin

Berlin, 22. Oft. Am Samstag abend trafen Ihre Maje-ftat die Königin von Danemart und Seine fonigliche Doheit der Kronpring von Dänemark zu einem Besuch auf Schloß Cäcilienhof in Berlin ein. Im Auftrage des Führers und Reichskanglers überreichte Legationssekretär von Noftig von der Protofollabteilung des Auswärtigen Amtes der Königin einen Blumenstrauß bei ihrer Ankunft auf dem Stettiner Bahnsof, wo sie von ihrer Schwester, Kronprinzessin Cacilie, und dem föniglich-danischen Gesandten Kammerheren Bable, und Frau Bable begrüßt wurde.

#### Uussichten des Transatlantit-Flugdienstes

New York, 22. Oftober. Dr. Hugo Edener, der mit dem Hapag-Dampfer "Albert Ballin" hier eingetroffen ist, erflärte, der Hauptawed seiner Reise sei, Borbereitungen für den Transatlantif-Flugdienst für den Sommer 1985 gu treffen, wozu vor allem ein Unterkunftsschuppen für den "Z 129" und einen Landungsmast benötigte. Hierüber werde er mit der "Goodvear Zeppelin Compagny" und dem Marineamt verhandeln. Die Depressionsjahre hätten manches bereits 1929 Erreichte wieder vernichtet. Er werde jedoch nachweisen, daß der Transatlantikdienst bereits mit 40 Fahrgästen und Postsendung gewinndringend sei.

# Auf dem Wege nach Bagdad

Die erste Ctappe des großen Luftrennens

Schon auf dem erften Zeil des langen Beges von Bonbon nach Bagdad, bem erften Zwangslandungsplat, er-hielten die gestarteten 20 Bemerber in bem bisher eingigartigen Flugdeugrennen von England nach Australien einen Borgeschmad von den zu Aberwindenden Schwierigkeiten. Die Amerikaner Cochran/Smith landeten in Bufarest und erflärten, megen allau großer Schwierigfeiten, die fie mit ertlärten, wegen allzu großer Schwiertgleiten, die sie mit ihrer Maschine hätten, aus dem Wettbewerb auszuscheiden. Die Engländer Ept. Stack/Turner mußten in Frankreich, und zwar an der Küste, in der Nähe von Abbeville, notlanden. Die Ursache war das unsichtige Wetter. Da die Maschine nicht beschädigt wurde, konnten die Engländer mit ihrer "Vicerov" um 14,35 Uhr wieder aussteligen. Aber das war nicht die einzige Notlandung auf französsischen Boden. In der Rähe von Boulogne mußten die Reuseeländer Geweit/Kan wegen Motorstörung nieten die Reufeelander Demett/Ran megen Motorftorung niebergeben, aber ber Aufenthalt mar nur von furger Dauer. Schon gegen 15 Uhr hatten die Renfeelander Rom erreicht. Die Englander Dis Lay o. Brod hatten bas gleiche Bech mit ihrer Bipin-Motte; fie gingen im Departement Seineet-Dije nieder. Die bisher größte Geschwindigfeit icheinen die Sollander Parmentier/Moll mit ihrer Douglas DC 2, einem amerifanischen Bangmetall-Fluggeng mit zwei luft- | erreichten.

gefühlten Sternmotoren von je 700 BS, zu entwickeln, die bereits um 11.30 Uhr nach fnapp 4% Stunden in Rom lan-In diefer Majdine fliegt befanntlich auch die deutdeten. In dieser Maichine litegt befanntlich auch die deutsiche Fliegerin Thea Rasche mit. Allerdings ist zu berücksichtigten, daß einige Teilnehmer versuchen werden, den Iwangslandeplat Bagbad ohne einen Zwischenausenthalt zu erreichen. Die Australier Bennet/Woods auf Pockeeds Bega und Melrose/Bracket auf Havilland-Motte slogen zwecks Auffüllen der Tanks usw. Marseille an, ebenso die Neuseeländer Mc. Gregor/Walker auf ihrer Miles-Hank, der Däne Ltn. Hansen auf Desputtes-Mark, die Holländer ber Dane Itn. Sansen auf Desouttes Mark, die Hollander Aftes/Gensendorfer auf Pander & 4 und die Engländer Stodardi/Eild auf Airspeed-Courier. Ihre Landsleute Gilman/Johnson blieben in Marseille über Nacht, um erst einmal die Zündung ihres Courtis-Motors wieder in Ords nung du bringen. In Rom nahmen bisher außer den Solländern Parmentier/Moll noch die Auftralier Bennet-Boods eine Zwischenlandung por. Die Reuseelander Sewett/Ray blieben in Rom über Nacht, ebenfo Melroce/Braf. fet, Stodardt/Child und die Ameritaner Pangorn/Turner, die am Spatnachmittag bie "ewige Stabt" ebenfalls noch

### klepperbein hält Rine ausserst vergnügte An-DIE RUGEN OFTEN! gelegenheit, ein lustiger Ro-

Diefe mit allgemeinem Beifall aufgenommene Formalitätsanderung bilbete ben willfommenen Unlag, ein weiteres Glas Bowle au trinfen.

Nachdem man den Berleiher angerufen hatte, um ihm mitzuteilen, bag er feine Boote bom jenfeitigen Ufer abholen folle, machte fich die Gefellschaft in der ausgelaffenften Stimmung auf ben Beimmeg.

Lore und Jimmy wurden wegen ihrer burchnäften Kleiber in die Mitte genommen, um fie nicht ben fritischen Bliden ber fpagierengehenden Rurgafte auszuseben.

Runibert und Abelgunde von Lohnftein fagen in ber Lesehalle des Hotels, wo sie der afthmatisch erzählenden Frau verwitwete Kommerzienrat von Zeißig etwas zuhörten. Der verftorbene Gatte war infolge einer hohen gelblichen Stiftung für Trinferafple bor bem Rriege geabelt worden. Und da fie nun von jungftem Abel mar, pflegten bie beiben Lohnfteins, beren einer Borfahre - es fann nicht genug betont werben - bereits 1223 genannt wurde, ben Berkehr mit ihr nur per eine gewisse Distang. Sie mußten sich von der diden, nicht gerade gebildeten Person, ber man die ariftofratischen Kreise eigentlich gar nicht qugängig machen follte, zu unterscheiden wiffen.

Die verwitwete Kommerzienrätin von Zeißig erzählte ihren Buhörern gerade gang aufgeregt, wie sie schließlich ihr Gebig (o Gott, wie unafthetisch!) von der Zimmerbede an einem Faben herunterhängend wiedergefunden habe, als ber Pring Gergen Rarwitsch die Lefehalle betrat.

Der Pring mar bon ausgezeichneter Elegang gefleibet, ein blafierter Bug fpielte um die Mundwinkel feines berlebten Gefichts, bas ficher früher mal gang hübich genannt werden konnte, aber burch ein gewiffes Leben einen abstoßenben Bug erhalten hatte.

Das Stiftsfräulein Abelgunde von Lohnstein erspähte

Dhne fich weiter um bie ergahlenbe Kommergienratin ju fummern, sprang sie oftentativ auf und ging bem Bringen mit füglichem Lächeln entgegen.

"Boila . . .", flötete sie in altfränkischer Koketterie, "liebster Pring, ich freue mich, Sie gu feben!" Sie ftredte ihm ihren Urm entgegen, und liebenswürdig berneigte fich ber Pring über bie bargebotene Sand.

"Wie ist das Befinden, gnädigste Baronesse...?" er-kundigte er sich lächelnd. "Was tun und treiben Ihre rei-zenden Nichten? Man sieht sie ja recht selten hier. Ah, ba ift ja auch mein lieber Baron!"

Runibert, ber mit rafch eingeklemmtem Monofel feiner Schwefter auf bem Fuße gefolgt war, verneigte fich

Die Kommerzienrätin bemerkte endlich, weshalb fich ihre Zuhörer entfernt hatten, ohne den Grund hierzu auch nur durch furze Worte ober Geften anzuzeigen. Sie erhob fich teuchend. Aufgeregt matichelte fie hinüber und brangte fich ungestum zwischen die beiden Lohnsteins, die fich darüber höchlichft emporten, um ben charmanten Bringen ebenfalls gu begrüßen.

Der Bring fprach verbindliche Worte, worüber fich alle entzudten. Man wußte nicht fehr viel über ihn, aber man ergahlte fich, bag er mit feinem Bater und einem ungeheueren Juwelenschat zu Beginn der Revolution aus Rugland geflüchtet sei. Der prinzliche Bater, Großfürst Rarwitsch, murbe auf einem Schloß in der Normandie

Angelegentlichst erkundigte sich der Prinz nochmals nach ben "entzudenden Töchtern" bes Barons und bann schied er mit bezaubernder Liebenswürdigfeit.

Abelgunde entfernte sich mit bem Bruber; sie gonnten ber Kommergienrätin feinen Blid mehr. Glaubte diefe Berson, daß Ge. Durchlaucht Pring Rarwitsch ihretwegen

den Lejesaal aufgesucht hatte? Rein, er war nur gekommen, um bem Baron und ber Baroneffe bon Lohnftein - Ahnherr 1223 - feine Reverenz wegen ber "entzudenben Töchter" und "reigenden Nichten" zu erweisen.

Runibert redte sich beseeligt, mahrend fie nach einer anberen Seite bes Lefefaals gingen, um fich bon einer gu nahen Unwesenheit ber Kommerzienrätin zu befreien, Die ben beiben voll gefrankter Burde giftig hinterherschaute.

Sie famen an bem alten Major a. D. Wummer borüber, ber einen Schnauzbart besaß, ziemlich schwerhörig war und die Gicht im rechten Bein hatte.

"Na, Herr Major . . ?" geruhte der Baron jovial zu fragen. Wenn auch ber Major bem bürgerlichen Namen nach ein gewöhnlicher Sterblicher war, so glaubte Runi-bert fich doch zu einer gewiffen Leutseligkeit ihm gegenüber herablaffen zu können, ba ber Major ein ehemaliger Dilitar in gehobenen Range war. "Na, herr Major", ge-

ruhte er also zu fragen, "was macht bas Zipperlein . . ?"
"Fliegenleim . . ?" brummte ber schwerhörige alte Wajor fragend, der den Baron in seiner herablassenden Art nicht ausstehen konnte. "Bas gibt's mit Fliegen-

"Mein Bruder meinte, was die Gicht macht", mischte fich Abelgunde leutselig ein.

Db man schon Licht macht . . . ?" tam ber Brummbağ des Majors a. D. Bummer wieder. "Biefo . . . ?" Es ift boch noch hellichter Tag!"

Der Kurarzt Dr. Munkelt fagte mir", versuchte es ber Baron erneut in milber Nachficht, "daß es fich mit Ihrer Gicht gebeffert habe!"

Die Uhr ift acht und es bunkelt . . . ?" Wollten ihn biefe beiden hochnäfigen Lohnftein etwa zu einen alten Narren machen? Der schwerhörige Major schidte einen brohenden Blid unter seinen buschigen Augenbrauen herbor. Dann fnurrte er erboft: "Es ift fnapp fünf Uhr nachmittags! Bringen Sie Ihre unpaffenden Spage anderswo an, Herr Baron!"

(Fortfehung folgt.)

# Nachrichten aus dem Lande Baden

Unterbaden

Mosbach, 22. Oft. (Schöne flugsportliche Leistung.) Auf dem von der Flieger-Ortsgruppe Mosdach erschlossenen Fluggelände bei Mosdach vollbrachte Segelfluglehrer Biefer eine flugsportliche Leistung ersten Ranges. Unter den denkbar schlechtesten Bitterungsverhältnissen blieb er mit seinem Segelflugseug "Roter Abler" nahezu sechs Stunden in der Luft. Erst als der Eintritt völliger Dunkelheit eine Fortsekung des Dauersluges unmöglich machte, erstolgte glatt die Landung auf den Recarwiesen.

Giterbach, 22. Oft. (Schwerer Sturg.) Der 45jährige Pandwirt 3. Elfner fturate von der Scheuer herunter und erlitt dabei einen lebensgefährlichen Schabelbruch. wurde fofort in die Rlinit nach Beidelberg überführt.

#### Kilwisonntag auf dem Schwarzwald

Der Kilwisonntag war im ganzen Schwarzwald von prächtigem Herbstwetter begünstigt. In den Bauernbörfern und entlegenen Zinken wurde das Erntebanksest in alther-kömmlicher Weise mit Fröhlichkeit begangen. Bon ein-zelnen Berghöhen loderten am Samstag abend Kilwiseuer, von Dorfbuben und Bauerngefinde entgundet wurden. Bielsach nahmen auch Bandersleute aus den Städten an der Kilwiseier Anteil, die in Festessen und Tänzen bestand. Die Hofbauern waren mit dem Abschluß der Ernte auch in den sonst wenig ertragsreichen Hochgefilden sehr befrie-

Mit dem Kilwisonntag ist der Beidebetrieb im Hoch-schwarzwald zu Ende. Die Gerden sind von den Hochmat-ten und aus den mittleren Bergzonen in die Stallungen zurückverbracht worden. Die Hütebuben werden am Mon-tag nach Empfang der Sommerlöhnung aus den Diensten ber Holswern entlassen ber hofbauern entlaffen.

#### Witterungsumidwung im Schwarzwald

Ueber das Wochenende ist im Rheintal und im Schward-wald ein Witterungswechsel erfolgt. Der Bintereinbruch war bereits am Samstag vollfommen überwunden und unter Föhneinsluß ergab sich ein starker Temperaturauftrieb. Im Laufe des Sonntag stellte sich eine Art Altweibersommer her, so daß die Höchstwerte in der Niederung bis auf 16 Grad Bärme, im Gebirge bis auf 8 Grad über Null stiegen. Der Schnee ist im Hochschwarzwald bis auf Reste abgeschwolzen. Die Pakstraßen sind sämtlich wieder gut

In einzelnen Gegenden bes Oftichwarzwaldes wurden Ende der vergangenen Boche Scharen von Schneeganfen beobachtet, deren Banderflug auf einen baldigen Binter ichließen lägt. Sie flogen meift in magiger obhe in ihrer gewohnten Urt, der fogenannten Bahnichlittenform.

Die unerwartet eingetretene Bettergunft ift der Spät-lefe in den Beinbergen fehr förderlich. Im Laufe diefer Boche wird die Beinlese in gang Baden gum Abschluß fom-

#### Glüdauf zur Welfreise des Kreuzers Karlsruhe

Während diese Zeisen in Druck gingen, hat bei der Blücherbrücke im Kieler Hasen der Krenzer "Karlsruhe" die Anker gelichtet, um seine Keise in die weite Welt anzutreien, die dazu dienen soll, dem deutschen Ansehen im Anslande zu dienen und auß Neue den Willen zum friedlichen Ausbauwerf zu bekunden. Auf dem stolzen Schiff ist es in den letzten Tagen sehr geschäftlich zugegangen, da eine solch aroße Auslandsreise allerhand Borbereitungen bedingte. Auch hatten sich die Angehörigen der Besahung noch einmal mit ihren Berwandten und Bekannten, soweit diese dazu erscheinen konnten, zu einer schlichen Abschiedsfeier auf deinen konnten, zu einer schlichen Abschiedsfeier auf der sinden sich auch Badener. Am Donnerstag wurde der Kommandant, Kapitän &. S. Lützens, vom Führer zur offiziellen Berabschiedung in Berlin empfangen. Die Kahrt des Kreuzers geht zunächst über die Azoren nach der amerikanischen Küste und um die Weihnachtszeit wird man in Montevideo (Uruquan) sein. Die Patenstad Karlsruhe rust dem Kreuzer und seiner Besatung bei der Ausreise ein herzliches Glückauf zu, sie wünscht der Mission für Deutschlands Geltung vollen Erfolg und gute Deimechr, erfüllt von Stolz und Freude, das gerade ihr Name in alle Welt hinausgetragen wird. binausgetragen wird.

Carl Beinbed:

#### "hoch klingt das Lied vom Fritadellenichmied"

Es ist ein brenzliches Thema, über Schiffsköche au schreiben, und es ließe sich bestimmt damit ein großes Staatsexamen bestehen. Natürlich müßte ich dann eine andere Ueberschrift mählen. Aber da ich weder Bissenschaftler noch Komantiker noch Hochschischer bin, habe ich mir diese Ueberschriftsworte geliehen; die ersten vom Dickter, die leisten vom Fahrensmann. Bas zwischen diesen Bort steht als Gedankensprache, sind meine eigenen heimlichen — und manchmal auch unheimlichen — Erfahrungen. Ich habe viele Schiffsköche kennengelernt und werde bestimmt noch mit manchem Bekanntschaft ichließen. — Sobald man auf einen Fischdampfer als "Jahlmeister" angemustert hat — das ist io der in der Schiffsrolle amtlich verwerfte Titel der mitschrenden "Badegäste" —, sihren die Erfordernisse des Leibslichen Bohls immer wieder dazu, die Leistungen des Kochstäglich mehrmals zu "genießen". Aus diesem Grunde kommt man mit ihm in eine bedeutend engere Fühlung als mit irdgendeinen anderen Mann der Besahung.

In fulinarischer Sinsicht rangiert der Fischampfertoch noch über dem Kapitan, denn über aller Seefahrt, über allem Filchsang sieht die Leib- und Magenfrage, ohne deren Regelung die bestmöglichit vorbereitete Expedition icheitert. Belung die bestmöglichst vorbereitete Expedition scheitert. Beruflich betrachtet, sollen sich darum auch alle guten Eigenschaften in der Person des Kochs vereinigen, denn von ihm verlangt man, daß er alle Magenbedurfnisse der Besahung genau kennt. Er muß alle Uebel, alle Bünsche, alle Stickeleinen meistern können und erforderlichenfalls das zu seinem Beruf unbedingt gehörende "die Fell" und den "breiten Buckel" haben. Weist besitt der Schiffstoch irgendeinen mehr oder weniger schweichelhaften Spinnamen, der sich sach immer aus der Wahl seiner Lieblingsgerichte ergibt.

Mis ich an Bord des "Rordfee" Dampfers "Salle" aus Alls ich an Bord des "Nordsee" Dampsers "Haue" aus Mordenham zur Beißen See fuhr — Kap Kanin war damals unser Ziel —, machte ich die Bekanntschaft des Kochs zuerst, der den immerhin schönen Namen "Frikadellenschmied" führte. Später erfuhr ich die wohlberechtigten Gründe dazu. Sein Lieblingsessen waren Frikadellen, und sobald er seine Fleischmaschine an den Küchentisch schrachten die Seelente — das Brot in Sicherheit. — Bester in bester.

#### Bidtig für Saarabitimmungsberechtigte!

Der Bund ber Saarvereine teilt uns mit:

Bebe im Saargebiet wohnende Berfon fann Ginfpruch gegen die Eintragung einer bereits in die vorläufige Abimmungslifte aufgenommenen Berfon erheben.

Die Abstimmungstommiffion hat nun verfügt, daß ber-jenige, der einen solchen Ginfpruch erhebt, eine Abschrift desfelben durch eingeschriebenen Brief bem Betroffenen mitdesselben durch eingeschriebenen Brief dem Betrossenen mit-auteilen hat, und awar an dessen Anschrift im Saargebiet. Der Betrossen emuß innerhalb von vier Tagen seit Aufgabe diese Einschreibebriefes aur Post (also nicht seit dem Tage, an dem er ihn erhält), seine Einwendungen gegen diesen Einspruch dem auständigen Areisbürv schrift-lich mitteilen. Er muß serner das ihm abschriftlich auge-stellte Einspruchsschreiben des Einspruch Erhebenden seiner Erwiderung an das Areisbürv beisügen. Also: Wer einen solchen Brief über seine Anschrift im Saargebiet erhält, muß sofort seine Einwendungen schrift-lich Unterschrift nicht vergessen! — unter Beisügung der Schrift des Gegners an das auständige Areisbürv der Ab-stimmungskommission senden. In Zweiselskragen wende man sich sofort an die Ortsgruppen des Bundes der Saarver-eine.

#### Sentung der Kalipreise

Bur Sicherung der deutschen Rahrungsfreiheit und gur Erweiterung unserer inländischen Rohstoffgrundlage find mit Wirkung vom 16. Oktober 1984 ermäßigte Preise und Lieferungsbedingungen für die gur unmittelbaren Bermen-bung als Ralibungemittel in der beutiden Landwirticaft Buniche des Reichsnährstandes auf Berringerung der Düngemittelzahl werden in Zukunft nur noch fünf Kalisorten zur unmittelbaren Berwendung als Kalidüngemittel an die deutsche Landwirtschaft geliesert werden. In diesen Kalisorten Kalisorten wird die Einheit Kali zwischen 11 und 38 v.

S. des dafür gulett gum Reichstalirat foftgefetten Breifes gesenkt. Gleichzeitig werden Frankopreise eingeführt, so daß nunmehr alle Bauern anitelle der bisherigen ungleichen Bezugsbedingungen ohne Rücksicht auf die Entfernung vom Lieferwerk den gleichen Preis für jedes Kalidüngemittel zu entrichten haben.



Neue Dienstalters-Abzeichen für SA-Männer.

Der bisher getragene Armwinkel wird künftig durch ein neues Abzeichen ersetzt. Es wird am Aufschlag des linken Unter-ärmels getragen und besteht aus grausilbernen Streifen, de-ren Anzahl und Breite von der Dauer der Zugehörigkelt Ihres Trägers zur SA abhängt.

# Interessante Tagesneuigkeiten

Gin Bettler mit Banffonts

Begen unerlaubter Bettelei wurde in Toronto (Ranaba) von der Polizei ein Mann in verkommenem Zustand aufgegriffen und dem Richter vorgeführt. Eine Leibesvistation brachte ein Bankbuch zutage, das ein Guthaben von 220 Pfund auswies. Außerdem hatte er eine Anzahl Silberminzen in den Talchen. Der Mann sagte aus, daß das Bankstone das Ergebnis seiner Wingen Bettelei sei. Wie der Gerichismediziner seisstellte, handelte es sich um einen von krankbatter Raffaier besessen Stradenhettler, der es an franthafter Raffgier befeffenen Stragenbettler, ber es an feiner eigenen richtigen Ernährung fehlen ließ und ber bem Berhungern nabe war. Der Angeflagte murbe einer Gir-

Gin pordriftlicher Badofen wird wieder aufgebant

In der Feldmark Hollenbeck, Kreis Stade, wurde vom du-ständigen Kulturpfleger ein urgeschichtlicher Backofen ausges-graben. Der Ofen war 1,10 Mir, in den lehmigen Boden ein-getieft und hatte eine Länge von 2.30 Meter und eine Breite von 1,50 Meter. E- war von einer ovalen Steinmauer ein-gefaßt und ehemals von einem Lehmgewölbe überdacht. Das Lehmgewölbe war eingestiirzt, es konnte aber durch hart-gebrannte Reste eines Lehmgeslechts nachgewiesen werden. Im Innern des Osens lag eine stark kohlige Schicht, die zahl-reiche Tongefäßicherben enthielt. Nach diesen Schorten stammt die Anlage aus der Zeit um 100 v. Chr. Dieser Ofen hat die Anlage aus der Zeit um 100 v. Chr. Diefer Ofen hat nicht nur jum Baden gedient, sondern auch jum Röften, Trodnen von Getreidekörnern und wahrscheinlich auch jum Brennen von neu geformten Tongefäßen. Der Ofen soll in Stade wieder aufgebaut werden.

"Sceichlange" im Spatherbft.

Babrend die Seefchlangen in Loch Neg und in den auftra-lifchen oder fanadifchen Seen ihren Binterichlaf icon angetreten gu haben icheinen, taucht jest ein foldes Tierlein in Griechenland auf. Gine Geeichlange im Spatherbit! Birt-

.. Ehrenfache!"

er etwas geheimnisvoll.

"Mifo du fahrft mit gum Rap Ranin?" fragte er mich.

Dann muß ich bir mit furgen Borten die Bedeutung

3d hörte gespannt und intereffiert auf. Er mußte meine

des Rochs und feine wichtigften Funftionen erflären", fagte

andächtige Spannung bemerft haben und begann fofort mit feinen Ausführungen: "Der Schiffstoch ift eine Berfönlich

seinen Aussührungen: "Der Schisstoch ist eine Perionlichfeit, die aufgrund ihrer Vorbitdung, Ersahrung und innerlichen Uebetzeugung mit der ihr zugeteilten verschiedenartigen Quantität an roben Nahrungsmitteln vermittels
eines Küchenherdes, einiger Töpse und eines gut bemessenen Quantums Wasser in der Lage ist, sich auf die förperlichen, seelisch beeinklussenden Bedürfnisse einer vorher bestimmten Anzahl Menschen einzustellen und sie mit Hise
von kocktünstlerischen Erperimenten durch außerordentlich
kulingrische Qualitäten in zu befriedigen, das die innere Se-

fulinarifche Qualitäten fo gu befriedigen, daß die innere Ge fretion der blut- und hormonbildenden Drufen ihre Tatigfeit nicht vernachläffigen und daß diefer regular ineinander

greifende chemische Arbeitsvorgang die Rorper der vorher bestimmten Anzahl Menschen befriedigt, daß eine Auflösung

des dissiplinierten, ursächlichen Zusammenhangs eines Gan-gen — als das eine Fischdampferbesatung angesehen werden

Ich wandte mich erschüttert ab, holte eine anständige Fla-iche Rum, und besänftigte seinen Bortschwall mit der Be-tonung, daß ich auf eine derartig hohe Konversation nicht

porbereitet fei. Er mandte fich beleidigt ab, vergaß aber

Da war Friedel von der "Eisenach", auf der ich nach 38-land fuhr, ein anderer Kerl. Bei dem spufte es nicht im Kopf, und seine Gerichte machten einen flaren, übersichtlichen

Der Birkungskreis des Kochs bleibt auf seine Rüche und die Kajüte beschränkt. Morgens um fünf Uhr ist er schon auf den Beinen, "schmirgelt" den Fisch zum Frühftlick und bereitet das Mittagessen vor, das er um 11.30 Uhr — auf

den Glodenschlag — auftischen muß. Es gibt Köche, die das nie fertigdringen, sie bleiben auch meist nicht lange an Bord denn das Bichtiaste ist beim Seemann nun einmal die Re-

gulierung der Magenfrage, und dies zu einer peinlich ge-nan eingehaltenen Zeit. Bo dies nicht der Fall ift, fonnte die Difgiplin leiden, denn "Effen und Trinken halt Leib und Seele zusammen", wie das bedeutenoste aller Sprich-

muß — ausgeschloffen erscheint und daß

nicht, den Rum mitzunehmen.

wörter befagt.

lich ober nur ein Marchen? Es gebt bier damit wie itberaff

in ber Welt, wenn eine Geeichlange auftaucht. Buerft murbe die Ceefchlange bei Megara gejeben Rilometer von Athen. Man fab machtige Jugabbrude in den Getreidefeldern, die vermuftet au fein ichienen. Fer-ner fanden fich einige Rinder und alte Frauen, die auf ihren Etd nahmen, daß sie das Tier gesehen hätten — es habe ausgesehen wie ein Krokodil und habe sich angeschickt, hinter ihnen herzulaufen, als es ihrer ansichtig wurde. Sogar eine Innen perdutausen, als es ihrer ansichts wurde. Sogar eine Jagdgesellschaft sab das Tier und brannte ihm einige Angeln auf den Pelz, der aber hart genug schien, um die Gesichosse abprallen zu lassen! Südliches Jägerlatein! Frauen und Kinder gehen abends nicht mehr aus den Häusern, so sehr hat die Kunde von dieser Seeschlange eine Kleine Panik ausgelöst.

hier haben fich bie Propheten verrechnet!

Mary Konchlow war ein ichwächliches und immer frantlices Kind, dem die Aerste, die ihm über die ersten Kinderfrantheiten hinüberhalfen, eine fehr ichlechte Brognoje ftell-ten. Beit über 20 Jahre werde Marn nicht alt werden.

Doch Marn murbe alt und alter. Und je alter fie murbe, umso gesunder schien sie zu werden. Sie überlebte alle ihre Aerzte und schlechten Propheten. Denn Mary Konchlow ist heute das Phänomen der Deal. Sie wurde soeben 100 Jahre

Aber fie macht bochftens den Gindrud einer 70fahrigen. Ste fteht morgens zeitig auf, ift vier leichte Mahlzeiten am Tag, spielt Klavier, fingt jogar mit einer recht reinen und trefficeren Stimme und macht auch wohl ihre Spaziergange.

Als man sie um das Geheimnis ihres Alters zu ihrem 100. Geburtstag befragte, jagte sie nur: "Man muß nicht alle bofen Dinge glauben, die man über uns berichtet, felbit

oder gerade wenn es uns angeht . . ." Damit meinte fie wohl die finfteren Propheten.

Sciffstöche haben manchen Kummer. Gibt es braune Bohnen, möchten die Fischersteute weiße haben; gibt es weiße Bohnen, so sind sie bestimmt zu groß oder zu klein. Dem einen ift zu viel Wilch im Reis, dem andern zu wenig (ich febe vorans, daß fiberhaupt Milch drin ift); diesem ift das Fleifch au fett, jenem au mager, dem au roh, einem an-bern au gar. Dag fie nicht fommen und Bratfartoffeln mit Soblfaum oder Pfannkuchen mit Lochstiderei verlangen, ift bestimmt eines der fieben Beltwunder.

Friedel hatte für jeden einen Troft, für jeden eine Rlei-nigfeit, der befam noch einen "Schuß" Milch in den Reis, nigkeit, der befam noch einen "Schuß" Milch in den Reis, jener mehr Zuder, dieser mageres Fleisch, der das sette. Ms "Politiker" wußte er sich eben bei den Menschen beliebt zu machen, die ihn als Koch wählten. Sobald seine segensreiche Tätigkeit am Abend beendet war, begab er sich zum Stat in die Kajüte. Borher jedoch füllte er die trickterförmige Bandkalsemisse mit dem "edlen" Gemisch von Malz und Kassee, das sür die Racht gebraucht wird. Ich nenne Malz zurft, da er es unten in den Trickter war und in angenfälliger Beise einige Kasseedohnen auf die Mischung legte, um die in der Tiefe liegende "Spreu" ichamhaft zu bedecken und einen Besit vorzutäuschen, der in Birklickeit nicht da war. Darin war er Diplomat.

Jeder Koch an Bord muß sich genau einrichten mit seinem Proviant, der ihm bis auf das Gramm zugewiesen wird, denn Fischersleute haben auch am letzten Tage ihrer Reise einen gesegneten Appetit. Friedel half sich da sehr einsach durch: die Reihenfolge seiner "Diners" und "Soupers" hatte ein automatische Wiederholung, die Montags begann und Sonntags endete, um Montags wieder von neuem au beginnen. Es hatte manche Vorteile. Man wußte morgens um fünf Uhr schon: heute ist Mittwoch, da gibt es dieses Ge-richt, und man konnte sich mit allen Sinnes- und Söwerk-zeugen auf den für diesen Tag immer gleichbleibenden Kis-chenzettel einstellen, konnte sieben Stunden vor der Mals-chenzettel einstellen, konnte sieben Stunden vor der Malsgeit icon in den gu erwartenden Genüffen ichwelgen ober fie mit allen Fafern feiner Organe ablehnen. Drei Jahre war Friedel an Bord, ohne daß die Seeleute ihm nachfagen fonnten, daß er auch nur einmal etwas anderes gefocht habe als die im festen Kichenzettel vorgesehenen Mahlzeiten. Drei Bochen habe ich ihn auf seine genaue Einhaltung kontrollieren können. Er selbst sagte mir, er sei vor einem Jahr von Hamburg aus eine Reise nicht an Bord gewesen, meil man ihm das bestellte Rohlgemitse nicht geliefert habe. es hatte ja auch fein Programm umgeftogen.

### Ans Ettlingen-Stadt und Lant Deutsche Gedentiage

"Boffe und glaube! Bei der Erde Stürmen, Berden des himmels Machte dich beichirmen." Chriftian Chriftoph Hohlfeldt.

Bas geichah hente — — Montag, 22. Oftober 1984. 1858 Kaiserin Augusta Biftoria in Dolzig geboren (gest. Haus Dourn 11. 4. 1921).

811 Frang Lifat, Alaviervirtuofe und Komponift, in Raiding (Burgenland) geboren. (geft. 31. 7. 1886 in Bayreuth).

#### Die Kirme.

diese Fest, das alljährlich sur die Land- und Stadtbevölkerung einen besonderen Reiz hat, wird gestern und heute
in den Orten Auerbach, Langenstein dach und
Spielberg begangen. Der gestrige Sonntag war in seiner Art ganz dazu angetan, in srischer Herbstluft einen Spaziergang in die sich langsam verfärbende Natur zu unternehmen. Zwar haben die Geimattage in Ettlingen den Zuzug
aufs Land etwas geschmälert, doch dürste dafür am heutigen
Montag die "Kirwe" umsomehr besucht werden, denn zum
herbst gehört auch der Kirwetanz.

#### Tödlicher Berkehrsunfall

Die Straße Ettlingen—Herrenalb fordert bei regem Verfehr, wie er sich gestern wieder abgewickelt hat, leider sortgesehte Verkeprdopser. Am Sonntagnachmittag gegen 3 Uhr ist in der bei Neurvd liegenden Kurve ein Motorradsahrer mit Beisahrerin, als er einem entgegenkommenden Krastwagen ausweichen wollte, du weit nach rechts ausgebogen und auf eine Telegrassenstänge ausgesahren. Der Schwerverletzte mit Namen Willi Rastetter von Dazlanden wurde mit dem Sanitätsauto ins Vincentiuskrankenhaus nach Karlsruße verbracht, wo er gestern abend 9.45 Uhr verschieden ist. Die Beisahrerin kam mit leichteren Verletzungen davon. Das Motorrad ist schwer beschädigt. Der begegnende Stvewer-Krastwagen hielt nur kurz an und seite dana, ohne sich um die Verletzten weiter zu kümmern, seine Kahrt fort.

Berkehrsunfall. Ein weiterer Berkehrsunfall ereignete sich am Sonntagabend % 7 Uhr auf der Rastatter Straße. Ein älterer Mann von Ertlingen weier wurde beim Berlassen des Fußweges von einem Motorradsahrer aus Waldprechtsweier angesabren. Das Sanitätsauto verbrachte den Verletten in seine Bohnung. Der Motorradsahrer ertitt unbedeutende Schürfungen, auch wurde sein Motorrad leicht beschädigt.

— Motorradunfall. Am Samstagnachmittag gegen %8 Uhr war auf der Rastatter Straße ein 27jähriger Motorradsahrer aus Karlsruhe dicht hinter einem Auto gesolgt. Als der Arastwagen plöhlich abstoppen mußte, da von Ettlingen her ein Auto angesahren fam, schien ein Jusammeitoh unvermeidlich. Der Arastradsahrer steuerte kurg enticklossen in den Straßengraben. Das Motorrad siel seinem Lenfer auf den linken Fuß, wodurch er einen Waden- und Schienbeinbruch erlitt. Der Fahrer wurde mit dem Sanitätsauto ins Vinzentiuskrankenhaus nach Karlsruhe verspracht.

Mustrauchsfrist für Frachtbriefe alten Vordrucks. Die neuen Frachtbriefmuster für den innerdeutschen Verfehr werden erst mit dem Inkraftreten der neuen Eisenbahn-Verfehrsordnung eingeführt werden. Mit der Neuausgabe der Eisenbahn-Verkehrsordnung ist nor dem 1. Juli 1985 nicht zu rechnen. Alsdann wird für den Aufbrauch der noch vorhandenen (zur Zeit gültigen) Frachtbriefe eine Frist von sechs Wonaten sestegesest werden, so daß die nach dem jedigen Muster hergestellten Frachtbriefe noch dis Ende nächten Jahres verwendet werden dürfen. Daß neue internationale Uebereinkommen über den Eisenbahnfrachtverkehr, daß neue Frachtbriefe für den internationalen Verkehr vorsieht, wird, soweit sich jecht übersehen läßt, vor dem 1. Juli 1985 nicht in Kraft treten. Mit der Gewährung einer Aufbrauchsfrist für die zur Zeit gültigen internationalen Frachtbriefe ist nicht zu rechnen. Es wird deshalb dringend empfohlen, Vorräte an solchen Frachtbriefen nur noch für die Zeit die zum 30. Juni 1985 zu beschaffen.

Tilmschan. Kein Film hat bei seinem Erscheinen solches Aussehen erregt, so stürmische Begeisterung und so stille Ergrissenheit ausgelöst, wie der zurzeit in den hiesigen Union-Lichtvielen unter dem Titel "Mutterhände" zu sehen ist. Dieser Film führt uns in ein Tagesheim für kleine Kinder, drectige und unartige Göhren. Und diese Kinder sind nicht nur da, sie werden uns nicht nur vor Augen geführt und werden auch nicht gezwungen, uns "ganz wie die Großen" etwas vorzuspielen, — diese Kinder leben und erleben vor uns, und eine Welt tut sich aus, die nicht unsere Welt ist, die wir längst vergessen und verloren haben, — die Welt des Kindes. Was der Regisseur hier erlauscht und erschätzt hat, mit unendlich viel Gedulb und Liebe, mit zauberhaftem Feingesühl, das ist wie ein Wunder, und wir sind gebannt und erschüttert, wenn wir es schauen.

Bulenbach, 21. Oft. Am Freitag, 19. Otiober, abends um halb 9 Uhr, fand im großen Schulfaal die örtliche feierliche Eröffnung des Winterhilfswerks fatt. An der Eröffnung haben sämtliche NS. Formationen und die vom WHB Betreuten teilgenommen. Amtsleiter der NSB, Alois Rädle, eröffnete das Binterhilfswerk und gab die Ricklinien für den kommenden Winterbeitannt, ferner ermahnter alle Dorfgenolsen zur Mitarbeit an dem großen Werk und leiers Kührers Abolf ditler. Amtsleiter Rädle übergab Pg. und Schulungsleiter Müller von Ettlingen das Wort zu seinem Referat über Zweck und Ziel des Winterhilfswerks. In klaren und leichtverständlichen Worten wußte Pg. Müller die Zuhörer zu sellen. Wit einem dreisachen kräftigen Sieg Beil auf unseren Kührer wurde die Eröffnung des Winterbillswerkes geschlossen.

X Der Ertrag der Richard Bagner-Bohlfahrtsbriefmarten der Reichspost für die Deutsche Nothilse beläuft sich auf 825 000 A.M. Insgesamt wurden rund 21 Millionen Bohlfahrtsbriefmarken und Bohlfahrtspostkarten dieser Ausgahe verkauft. 8 Millionen mehr als im Borjahre. Der Ertrag wurde zum größten Teil örtlich zum Kampf gegen Hunger und Kälte verwendet.

× Hernsprechverkehr mit Palästina. Der Fernsprechverkehr mit Palästina ist jeht, wie von der Reichspostverwaltung mitgeteilt wird, auf alle Orte in Palästina ausgedehnt worden. Die Gesprächsgebühr bleibt unverändert und beträgt für ein Dreiminutengespräch 76,80 R.A.

× Erleichterier Bersand von Spenden für das Bintershilfswerk durch die Deutsche Reichspost. Zur Unterstützung des Binterbilfswerks des deutschen Bolkes befördert die Deutsche Reichspost wie im Borjahre von sogleich an bis Ende März 1935 wieder Postgut im Gewicht die zu 7 Kilo mit Gaben für die Binterhilfe. Die sonst für die Einlieferung von Postgut bestehenden Beschränkungen sind vorübergehend sur Sendungen mit Gaben für das Binter-

# Ettlinger Heimattage 1934

Die Heimat ist für jeden Menschen eine Macht, die ihn bewußt oder undewußt formt und ihn zu der Gestalt schaft, als die er seinen Witmenschen erscheint. Sprache und Sitte werden ihm in der Kindheit durch die heimische Welt aufgeprägt, und er trägt sie als Zeichen seiner Henre frammlichen Zugehörigkeit durch sein ganzes Leben. Niemand kann sich dieser Macht entziehen. Aber man kann sich dieser Macht entziehen. Aber man kann sich ihr entfremden, man kann sie undeachtet lassen, wan kann sie durch Lässigkeit in ihrer Wirkung schwächen. Der Mensch wurzelt im Heimatboden wie eine Pflanze in der Erde. Und wie die Pflanze besser gedeiht, welche eine sorzigme Pflege erfährt, so wird auch einer ein ganz anderer Kers, wenn ihm schon von Kind auf das Heimatliche durch Ettern und Erzieher als edelstes Vildungsgut gereicht wird und wenn er in reisem Alter alle Kräfte, die ihm aus der Heimat zuströmen, in sich aufnimmt und in seiner Seele wirfen läßt. Jeder große Deutsche war heimattreu, das geht aus ihren Lebensbeschreibungen ganz klar hervor. Ein in der Heimat Entfremdeter ist noch niemals in die Geschichte seines Volfes eingegangen! Heute, wo es der Wille des Hührers und die Sehnsucht der ganzen Nation ist, das Deutschum von Grund auf zu erneuern und das Volf zu den Wurzeln seiner Kraft zurückzuleiten, erfährt auch der Heimatgedanse in den Herzen aller die es ernst nehmen mit dieser Erneuerung, einen leidenschaftlichen Ausschmen mit dieser Erneuerung, einen leidenschaftlichen Ausschmen mit dieser Erneuerung, einen leidenschaftlichen Ausschmen.

Der Stärfung bes Heimatgebankens dienten die Heimat-tage, welche die uralte badische Stadt Ettlingen am durück-liegenden Samstag und Sonntag veranstaltete. Die Stadtgemeinde, der Berkehrsverein und die NSG "Kraft durch Freude" hatten dazu die ganze Bevolkerung der Stadt und alle Heimatfreunde des babischen Landes eingeladen, und viele waren freudig diesem Aufe gefolgt. Den Auftakt zum Fest bildeten zwei Standkonzerte des Musikvereins Ettlingen und der Ettlinger Bürgerwehr auf dem Marktplat und am Stadtgarten, die am Samstagnach-mittag stattfanden. Alle Säuser zeigten sich in reichem Fah-nenschmud und boten ein festliches Bild, das den auswärtigen Besuchern einen ftarfen Gindruck machte. Am Conntag, wo vormittags auf dem Plats vor der Thiebauth-Schule die Gaufapelle des MS-Arbeitsdien ftes ihre schneidige Musik erklingen ließ, am Nachmittag der Festaug mit dem Rat der Stadt aus dem Jahre 1580, der derzeitigen Stadtverwaltung und ben Bunften durch die Stragen dog und am Abend in den Lokalen dum fröhlichen Tanze aufgespielt wurde, herrichte ein bewegtes, heimatfrohes Les ben auf den alten Gassen und Plätzen. Immer wieder gab es etwas au feben, alte Befannte tauichten ihre Ginnerun-gen aus, Gafte wurden von ben gaftfreundlichen Bürgern herumgeführt und auf die Schonheiten ihrer geliebten Beimatstadt aufmerksam gemacht und die Jugend konnte fich in dem allgemeinen beiteren Treiben nach herzensluft berumtummeln. Es war wirflich bas Geft einer großen, in ber Liebe gur angestammten Scholle geeinten Familie. Freude konnten die Einheimischen feststellen, daß der Be-such von auswärts sehr stark war und daß sich alle in den Mauern Ettlingens äußerst wohl fühlten. Gin Sonderzug der NSG "Araft durch Frende" hatte allein 900 auswärtige Gafte gebracht und gerne maren noch mehr mit diesem Bug gefommen, wenn es technisch möglich gewesen ware, fie alle

#### Der Beimatabend in ber Stadthalle

am Samstag, gab dem fulturellen Schaffenswillen der bodenständigen Künstler Ausdruck. Als nach einem von Schauspieler Edgar Koch eindrucksvoll gesprochenen Borspruch Josef Paul Auhns das Stadtoberhaupt, Herr Bürgermeister Kraft, die Gäste begrüßte, war die geräumige Dalle bis auf den letten Plat vollbefett. Man fah Bertreter des Staates und der Partei, die Spiken der örtlichen Behörden und die Hührer der Heimatpstege-Organisatiowen sowie dahlreiche auswärtige Festgäste. Das Kultusministerium hatte seinen Kunstresernten, Herry Ministerialrat Dr. Assalten und die Rachbarstadt Karlsrushe vertrat Stadtrat Prof. Albert Schneiber, vom Gau Baden der NSDAB waren der fiellvetretende Gaupropagandaleiter Nagel und der Ganamtswalter der NSG "Kraft durch Freude" Steiger anwesend. Alle Erschienenen hieß Bürgermeister Kraft herelich willfommen. Er umrig Absicht und 3wed dieses Seimatabends im Sinne einer Kundgebung für den Heimatgedanken und der geschichtlichen Bestinnung auf die überkommenen Werte, die uns unsere Borfabren hinter-laffen haben, damit wir einen Ansporn dur lebendigen, treuen Pflege aller heimatlichen Güter besitzen. Im Mittelpunkt des ersten Teils des Abends stand ein Vortrag des Kulturbistoriters der Technischen Hochicule Karlsruhe Prof. Dr. Buldinger über Ettlinger Kunstdenkmäler. Temperamentvoll, lebendig und begeistert von seinem Gegenstand führte der Gelehrte, dem die großartigen Funde au verdanken find, welche in den letten Bochen in der Ett-linger Martinskirche gemacht wurden, feinen Zuhörern die Geschichte der Stadt anhand der Denfmale den Tagen der Römerherrichaft an, durch Mittelalter und Barod hindurch, von der Arbeit und den Leistungen ein-heimischer Geschlechter zeugen. Aus der Römerzeit stammt ein großer Gutshof, dessen Fundamente vor 8 Jahren durch den Bortragenden in der Rabe des beutigen Sedwigshofes unterlucht und aufgenommen wurden, stammt der Botivstein sür den Gott Neptun. den Cornelius Aliquandus für
die damalige Schiffergesellschaft dem Gott Neptun errichtete,
und stammt endlich das kürzlich entdeckte Bad in der Martinskirche. Die darauf folgende Zeit der Merowinger hat Mauern und ein Grab unter dem Boden diefer Rirche binterlaffen, Fundamente eines farolingifchen und eines romanifchen Baues laffen fich bort nachweifen, von ber 1689 durch ben Bluthund Melac mit ber gangen Stadt in Schutt und Afche gelegten gotifden Rirche find noch Teile erhalten. und aus der Zeit des Wiederaufbaus im 18. Jahrhundert fteben noch viele Bebäude, beren oft verborgene Schonbeiten das Auge und die Kamera des Kenners und Freundes der Stadt zum Aufleuchten brachte. Dazu kommen noch die beiden mittelalterlichen Brunnensiguren der Schildjungfer und des Kitters Georg, Silberschmiedearbeiten im Kirchenschap und manche andere Kunstdinge mehr, die in Bild und Wort des Vortragenden ein lebendiges Gesicht erhielten. Reicher Beifall war der Danf der gespannt lauschenden Gemeinde. Der Instrumentalverein unter Leitung des stils und zielssicheren jungen Dirigenten Balter Schlageter umrahmte den Vortrag mit barocker Musik aus der Zeit der Markgräfin Augusta Sibylla, welcher die Stadt so viel zu verdanken hat.

Im zweiten Teil folgten Werke heute in Etilingen lebender Kinstler und Interpretationen aus dem musikalischen Schaffen nordischer Musiker durch einheimische Sänger und Inkrumentalisten. Daß von Roland Betsch auch Lyrisches existiert, war wohl den meisten Freunden diese ersolgreichen Dramatikes und Romandickers noch nicht bekannt. Die von Fräulein von Wins in zin tiefgehender Nachempsindung gesprochenen Verse Betsch ließen aushorchen und bedauern, daß der Dichter von seinem unzweitelbaften Talent zu stimmungsstartem Ausdruck persönlicher Erlednisse in streng und durchaus eigen gesormten Verse nisse in streng und durchaus eigen gesormten Versen sowenig Gebrauch macht. Oder enthält er uns seine Gedichte nur vor? Die Inhalte der Strofen Josef Paul Kuhns, die Edgar Koch mit prächtigem Schwung vortrug (zu untermalender Musik von Anton Gleikle. sind allgemeingültiger, an die werdende Volksgemeinschaft gerichtet, Bekenntsisse und Mahnungen zur deutschen Aufgabe. Ihr hymnischer Charafter machte sie zu diesem Abend besonders geeignet.

Zwischen dem, was Betich und Kuhn gestalten, schwingt die deutsche Seele: zwischen saft traumhafter Jartheit und krastvoller Begeisterung. — Die durch Frau Kerking. De ker au court gesungenen Lieder von Frauz De der ir zeigen, wie die beiden von Anton Gleißle vorgetragenen beiden Alavierstücke desselben Komponisten eine starke Neigung und Begabung sür das Lyrische, sür ausdruckshaltige Melodiesührung über einer alle Gewaltsamkeiten vermeidenden Darmonischen Grundlage. Damit sind die Voraussehungen sür ein besonders glückliches Liedschaffen gegeben, und von den Liedern zu Lenauschen Gedichten gingen auch die stärkeren Birkungen aus. Mit diesen hat uns der Tonseter in ihrer Art vollgültige Kunstwerfe geschenkt. Frau Kersting-Heraucourt sang außer den Liedern Deckers mit ihrem flaren, leichtbeweglichen Sopran noch das Lied der Solveig von Grieg und die entzückende Arie der Despina von Modart, die ihr zu einem Glanzstück geriet und langen herzlichen Beisal hervorries. Heinrich Kuppinger, der im Krieg im hiesigen Lazarett durch Otto Besbecher entbeckte hochbegabte Tenor, seht Liebling der Mannheimer Theatersbesucher, stand an diesem Abend wieder einmal auf dem Bodium seines ersten des Kreislieds aus Wagners "Meistersingern". Her Weisterschaft in der Beherrschung seiner strahlenden Stimme durch den Bortrag von Griegs und Hugos-Wolf-Liedern Stimme durch den Bortrag von Griegs und Hugos-Wolf-Liedern Weisterschaft in der Beherrschung seiner strahlenden Stimme durch den Bortrag von Griegs und Hugos-Wolf-Liedern Stein des Freislieds aus Bagners "Meistersingern". Herr Meglerungsrat a. D. Gräf, der ihm die Ausbildung und damit seinen glänzenden Ausstieg in hochberziger Weisterschaft und damit seinen glänzenden Ausstieg in hochberziger Weisterschaft und kanzte seine Begesterten Indörern und durch seine Mehalle dankte Heinrich Kuppinger sir den immer wieder anschwellenden Beifall. Die Begleitung aller Liedervorfräge lag bei Anton Gleiße in giene Jahren den Lied von Haydn n. stellte durch dieses große rhuthmische Prästisn und

uli St.

gen

Lot. spie jehe der

geni jür Unt

Pla liche Beit Icha Mit lege Spi ben gew Rar Die Ioni war

Sir gen der ent ben Eti

So vereinten sich Liebe der Mitwirkenden zur Sache und gutes Können zu einer Kundgebung heimatlicher Kulturpflege, auf die eine Stadt von der Größe Ettlingens mit Recht stolz sein kann. Den Leitern des Abends und den Beranstaltern gebührt daher aufrichtiger Dank. Durch den Ersfolg dieses zweiten Heimatabends wird diese Einrichtung für die Zukunft gesichert sein.

Gleichsam die Gipleitung gur Beimattagfeier gab der von ber ME-Frauenichaft im "Connen"jaal veranstaltete Bagar. Als man am Samstagmittag nach ber Eröffnung um 4 Uhr ben Saal betrat, war man über die Fulle, die bingebende Liebe, den Fleif und die Arbeit über de Bollbrachte sosort freudig ergriffen. Nach einem Musikstud und einem sehr aut dum Bortrag gebrachten Prolog über die "Deutsche Frau" ersolgte die Begrüßung. Schöne Märchenbilber fanden ungeteilten Beifall. Die vom B.b.M. gegeige ten Bolffstänge verdienen alle Anerkennung, fet es ben Ausführenden, wie auch der muftergültigen Leitung gegen-über. — Dann fam der Bertauf und die Besichtigung ber vielen iconen Sandarbeiten, die in den Seimabenden und bu Saufe von rührigen Sanden eifrig ausammengeftridt und gestidt worden waren. Richtigen Unreis das Glüd zu erproben, boten die Liebesgaben aus dem Arabbelfad. Nach dem Beimatabend in der Stadthalle bekam der "Sonnen"faal viele Besucher, die fich einen Kaffee und guten Ruchen gut munden laffen wollten. Ja noch mehr, die schmiffige Dufik forderte geradezu auf auch ein Tänzchen zu magen. — Der Besuch am Conntag war, insbesondere in den nachmittags-ftunden, fehr gut. Die Darbietungen vom Borabend mußten wiederholt werden und begeisterten allgemein. Am Abend wurde dem Tang reichlich gugefprochen, gumal bie Boligeistunde an beiden Tagen auf 2 Uhr verlegt worden war. - In verichiedenen Lotalen ber Stadt herrichte geftern bis in die Rachtftunden ein reges und frohliches Beben und Treiben, ja fogar in ben Strafen gab es Gaftvorftellungen, die Spaß machten.

hilfswerk aufgehoben worden. Es kann also federmann ohne Rücklicht auf den Aufgabeort und die Anzahl der Sendungen die vom Winterhilfswerk beschäften oder gesammelten und von ihm unentgeltlich an Hilfsbedürftige abzugebenden Lebensmittel Kleidungs- und Wäschelticke versenden oder erhalten, wenn das Winterhilfswerk oder eine örtliche Vertretung entweder Absender oder Empfänger der Postguts ist. Die Sendungen und die Postgutfarten missen neben der Angabe "Vostgut" den Vermerk "Binterhilfe" oder "Gaben für die Winterhilfe des deutschen Volkes tragen.

# Jahnbehandlung von Kaffenmitgliedern durch Dentiften

Durch verschiedene Pressenotizen fiber Schilderführung in der letzten Zeit ist die Meinung entstanden, die Dentister würden an der Zahnbehandlung von Krankenkassenmitgliedend nicht mehr teilnehmen. Es wird darauf hingewiesen daß die zu den reichsgesetzlichen Krankenkassen sowie zu den kaufmännischen Berufskrankenkassen und den freien Krankenkassen zugelassenen Dentisten nach wie vor auf

Grund der gesehlichen Bestimmungen und Berordnungen bie Bahnbehandlung von Kranfenfaffenmitgliedern ausüben, auch wenn fie feine besonderen Schilder führen.

#### Bestallung u. Beeidigung von Wirtschaftsprufern

Am 8. Oftober wurde auf Grund des vorgeschriebenen Zulassungsversahrens und der damit verbundenen Fachprüfung die Bestallung und Beeidigung von sechs in Baden anjässigen Wirtschaftsprüsern durch den Präsidenten der Bad. Industrie- und Handelskammer, Herrn Dr. Clemens Kentrup, vollzogen. Der Präsident wies die zu bestallende Gerren auf ihre Pflichten als Wirtschaftsprüser hin, masesse auf die Verantwortlichseit ihres Beruses im Dienste der Bereinigung unseres Wirtschaftslebens aufmerksam u. hielt die zu bestallenden Herren zu treuer Pflichtersüllung im Dienste von Bolk und Staat an. Die Bestallungsurkunde wurde an solgende Herren ausgehändigt: 1. Karl Balbach, Mannheim; 2. August Kerkermeier, Heidelberg; 3. Hans Lautenschlager, Heidelberg; 4. Dr. K. Schandalik, Mannheim; 5. Diol.-Raufmann Jakob Schenk, Mannheim; 6. Dr. Paul Schlösser, Mannheim.

# Zurnen · Spiel · Spi

### Refultate vom Sonntag

Gauliga.

Gan	80	iden:	
23	FL.	Medaran	- 0
R.	073	MO TEGAL	0

8 Mannheim 4:1 SpB. Balbhof — FC. Freiburg 1:1 Germania Karlsdorf — FC. Pforzheim C 2 BfB. Mühlburg — Karlsruher FB. 1:0

Spiele	Gew.	Unentich.	Berl.	Tore	Pft.
6	8	8	0	10:4	9
5	3	2	. 0	16:6	8
4	3	1	0	13:3	7
4	3	1	0	10:3	7
5	1	8	1	10:6	5
3	1	2	0	11:8	4
5	1	2	2	7:12	4
6	0	3	8	4:7	3
6	0	2	4	2:18	2
6	0	1	5	5:26	1
	6 5 4 4 5 3 5 6	6 8 5 3 4 3 4 3 5 1 5 1 6 0	6 8 3 3 5 4 3 1 4 3 1 5 1 3 3 1 2 5 1 2 6 0 3	5 3 2 0 4 3 1 0 4 3 1 0 5 1 3 1 3 1 2 0 5 1 2 2 6 0 3 3	6 8 3 3 0 10:4 5 3 2 0 16:6 4 3 1 0 13:3 4 3 1 0 10:3 5 1 3 1 10:6 3 1 2 0 11:8 5 1 2 2 7:12 6 0 3 3 4:7 6 0 2 4 2:18

#### Ban Bürttemberg:

Stuttgarter Riders - Union Bodingen 4:8 SpB. Kenerbach — Ulmer FB. 2:1 Sportfr. Eflingen — Stuttgarter Sportfreunde 2:1 SSB. Ulm — SC. Stuttgart 2:4

	Spiele	Gew.	Unentich.	Berl.	Tore	Pft.
Stullgarter Riders	6	5	0	1	18:13	10
Sp.V. Feuerbach	5	3	2	0	15:7	8
Union Bödingen	6	4	0	2	21:17	8
Ulmer F.V.	6	3	0	3	13:11	6
Stutig. Sportflub	6	8	0	8	15:14	6
5.S.V. Ulm	6	2	1	3	18:16	5
3.f.B. Stuttgart	5	2	0	3	10:11	4
Ep.B. Göppingen	5	2	0	3	6:11	4
Sportfr. Eflingen	5	1	1	8	6:11	8
Sportfr. Stuttgart	6	1	0	5	10:21	2

#### an Bayern: .

ASB. Rürnberg — Schwaben Augsburg 4:3 1860 München — SPBg. Weiden 7:1 Bapein München — FC. Schweinfuct 2:2 SPBgg. Hürth — Wacker München 1:0 BC. Augsburg — Jahn Regensburg 1:2

#### an Gubweft:

Wormatia Worms — Phonix Ludwigshafen 1:1 fa. Firmalens — Saar 05 Saarbrücken 6:0 fc. Kaiserslautern — Kiders Offenbach 7:0 fepB. Frankfurt — Eintracht Franksurt 3:8 Sporifr. Gaarbriiden - Union Niederrad 6:1

Borussia Fulda — Langenselbold 2:1 Rurhessen Kassel — SC. 03 Kassel 1:4 KC. 93 Hanau — SpB. Kassel 3:0 BiB. Friedberg — Germania Fulda 4:1 Bezirfaffaffe

#### Mittelbaben (Gruppe 1):

Pfönix Durmersheim — Frankonia Karlsruhe 2:2 frv. Daxlanden — SpBgg. Baben-Baden 1:0 Raftatt 04 — FB. Beiertheim 7:2 Neureut — ViB. Baden-Baden 8:0 Kuppenheim — Hagsfeld 1:1

#### Mittelbaben (Gruppe 2):

Germania Bröbingen — Germania Durlach 8:4 SC. Pforzheim — F.C. Birkenfeld 1:8 F.C. Eutingen — F.B. Niefern 0:2 Enzberg — F.Bag. Mühlader 6:2 BSC. Pforzheim — BfR. Pforzheim 2:8

#### Privatfpiel.

&C. Rreugnach - Phonix Rarlsrube 2:1

#### Geanderte badifche Gauliga=Termine.

ber Terminliste des Fußballgaues in der Lermintige des zugbalgaues Baden find icht gende Aenderungen eingetreten: vom 28. Oktober wurde das Spiel Vis. Mühlburg — Germania Karlsdorf auf den 9. Dezember verlegt. Das Spiel Phönix Karlsruhe — 1. IC. Pforzheim wird nicht am 9. Dezember ausgetragen, londern scholten ficon am 11. Rovember. Die für diese Spiele einstellt Artiskriften kleiken ausgetragen. Beteilten Schiederichter bleiben angefest.

#### BfB. Mühlburg – AFB 1:0

Die Sportplatzanlage bes BfB Mühlburg war am gestrigen Tage wieder das Ziel von 5000 Jußballenthusiasten, die sich zum zweiten Lokalkamps, der sich innerhalb 8 Tagen auf dieser Platzanlage abpielte, eingesunden hatten. Der Bettergott hatte diesmal ein Eineinen, freundliche Herbststimmung, ein dichtumsammtes Spielfeld:
ber ausere Bahmen des Grantsammtes der heiden Lakelvinglen ber außere Rahmen bes Großtampfes ber beiben Lotalrivalen.

Borber ftanden fich bie Reservemannschaften beiber Bereine gegenüber, bie Mannichaft bes Blagvereins tonnte bas Spiel mit 4:1 ur fich entscheiben und somit fur weitere 8 Tage bas Brabitat ber

Unbefregbarteit halten.

Dann flieg ber erwartete Großtampf, ber mit einem Gieg bes Dann stieg ber erwartete Großtampf, ber mit einem Sieg des Platvereins endete. Wohl kann man sagen, daß der Sieg ein glüdlicher ist, man darf aber nicht außer acht lassen, daß er in einem Jeitpunkt ersochten wurde, in dem die Platzelf die bessere Mannschaft war und somit die berechtigte Galdzeitsührung herstellte. Denn Mühlburg war in der ersten Spielhälste seinem Gegner leicht überlegen und hatte gut ¾ vom Spiel sur sich. Erst in der zweiten Spielhase wurde vas Spiel der Gästeelf besser und wäre, nach den Leistungen in diesem Zeitabschnitt, ein Unentschieden am Platze kwesen Eines kann man zur Treude des Sportes sagen, daß der Bemesen. Eines tann man dur Freude des Sportes sagen, daß der Campf spielerisch bebeutend besser war als jener vor 8 Tagen, Diesmal verlegten sich die Mannschaften nicht auf Berteibigung, onbern lieferten von Beginn an ein offenes Spiel, bas fiets fluffig

#### SB. Balbhof - Freiburger &C. 1:1 (1:1)

Man hatte dem FC. auf Grund seiner ausgezeichneten vintermannschaft ohne weiteres in Waldhof einen Punktseminn zugetraut, und tatsächlich gelang es auch dem Gast, der verbesserten Waldhof-Elf einen wertvollen Punkt zu entreißen. Die Partie endete verdientermaßen unentschieden, Maldhof mar zwar im Selh eines besser aber sein ben. Waldhof war zwar im Feld etwas besser, aber sein Eturm verstand es nicht, einige gute Chancen entsprechend auszuwerten. Die Freiburger spielten überraschend in der ersten Sälste vollkommen offen, erst nach der Pause wurde Abwehr verftärft, da man anscheinend mit dem einen Buntt aufrieden mar.

#### Germania Rarleborf - FC. Pforzheim 0:2 (0:1)

Die Goldstädter tamen in Karlsdorf vor einer recht an-fehnlichen Bufchauermenge gu einem unverdienten 0:2-Gr-folg, jumal die Platherren fast % der Spieldeit für fich batten. Die Karlsborfer eröffneten mit einem ungeheuren Elan und belagerten junachft 20 Minuten lang bas Pforgheimer Tor. ohne jedoch bei der überaus sicheren und starken hin-termannichaft der Gäste zu einem Ersolg zu kommen. Manche totsichere Chance wurde während dieser Zeit im Uebereiser vergeben. Die Pforzheimer waren diesem Drang einsach nicht gewachsen und mukten stark verteidigen. All-mählich konnten sie sich der doch frei machen und bei einem der bis debei isteren Nortfähr er wachen aus diesen in der der bis dasein seltenen Vorstöße gelang es Fischer in der 40. Minute auf Vorlage von Rau den ersten Treffer zu erzielen. Nach dem Wechsel gab es zunächst dasselbe Bild. Karlsdorf drängt und drängt, aber zu Erfolgen kommt es auch weiter nicht, zumal Nonnenmacher im Gästetor seine alte Sicherheit wieder gewonnen hat und alle gutgemeinten Torschiffe unschädlich macht. Bei einer Atempause der Karlsdorfer wurden die Pforzheimer wieder unternehmungs-lustiger, zogen ihrerseits nette und sustemvolle Anarisse auf, ohne aber vorerft gu weiteren Erfolgen gu fommen. Erft in der 87. Minute war es huber verabnnt, den Sieg für die Pforzheimer sicherzustellen. Der beste Mann auf dem Plat war in diesem Sviel der Mittelläufer der Platherren, dem dann mit Abstand erst Fischer von den Psorzheimern solgte. Ein besonderes Lob verdiente sich die Pforzheimer Dintermannschaft und dort vor allem wie erwähnt Ronnen-macher. Im Gesantbild boten die Morgheimer aber doch die geschi-

#### Begirtsliga (Mittelhaden) Grunne 1

and an in the	the state of the		-			
Star	nd	ber @	spiele:			
FB. Raftatt	5	4	1	0	21:6	
FB. Daglanden	6	8	8	0	17:6	
Sportfreunde Forchheim	5	3	1	1	12:8	
3B. Beiertheim	6	3	1	2	17:18	
Phonix Durmersheim	6	2	8	1	11:11	
BfR. Neureut	5	2	2	1 -	14:7	
Bift. Hagsfeld	5	2	2	1	10:6	
3B. Ruppenheim	6	1	2	8	15:20	
Grantonia Rarlerufe	5	1	1	3	10:11	
BiB. Baden=Baden	5	1	0	4	5:18	
Ev.Bag. Baben Baben	6	0	0	6	3:19	

#### 38. Raftatt - Beiertheim 7:2 (5:1).

Eine empfindliche Dieberlage mußte Beiertheim in R. einfteden. Eine empfindliche Nieberlage mußte Beiertheim in R. einsteden. Mastatt war seinem Gegner an Schnelligkeit und vor allem im Schießen überlegen, wodurch dieses hohe Ergebnis zustande kam. Mit dem Anstoß sieht man die Gäste vorerst im Angriff, und schon muß der Hiter der Platherren energisch eingreisen. In der 5. Minute kommt Rastatt überraschend zum Jührungstor und kann auch weiterhin im Angriff bleiben. Die Gäste haben daher alle dande voll zu tun, um die immer besser werdenden Platherren in Schach zu halten. Trothdem erhöhen diese das Resultat die zum Bechsel auf 5, während den Gästen nur 1 Treffer gelingt.

Nach Biederbeginn ist Beiertheim im Angriff zu sehen, kann jedoch bei ber ausmerksamen Berteidigung ber Einheimischen nichts erzielen. Rastatt schießt im weiteren Berlauf noch 2 schöne Tore, während ben Gästen nur der 2. Treffer gelingt. Das Spiel läßt nun von seiten der Platherren merklich nach, denn 7 Tore reichen ja bestimmt zum Sieg. Bei einem Erdränge an der Strafraumgrenze Beiertheims läßt sich der linke Läuser der Gäste ein grobes Bergeben zu schulden kommen, das seine Platberweisung zur Folge hat, ein außerst harte Entscheidung. Trot größter Anstrengung gelingt es den Gasten nicht mehr, zu weiteren Treffern zu kommen. Es bleibt beim Stande von 7:2 Toren für Rastatt. Schiri Frank-Erfingen leitete befriedigenb.

#### FB. Anppenheim - FC. Sagefelb 1:1.

Für beide Mannichaften ergeben fich im Laufe bes Spieles gefährliche Lagen, doch war eine Auswertung erft in der Mitte der erften Spielhälfte durch Sagsfeld möglich, bas bis aur 70. Minute mit 1:0 führen tonnte. Ruppenheim, das in ber 2. Spielhälfte ftarter jum Durchbruch tam, ertampfte sich einen ehrenvollen Ausgleich. Infolge der zerftörenden Arbeit der Sagsfelder hintermannschaft war ein Sieg für Ruppenheim nicht gu erreichen.

#### FB. Daglanden -- Spug. Baden:Baben 1:0.

Berteidigung und Tormann Babens haben infolge guter Abwehr eine höhere Riederlage verhindert. Dazlanden spielt weit überlegen und fommt nach 15 Minuten durch Sandelfmeter in Führung. Zwei weitere Elfmeter verichieft Daxlanden und muß fich deshalb mit biefem knappen Reful-tat begnügen. Der Schiederichter Buhler-Mühlader leitete

#### Phonix Durmersheim — Frankonia Karlsruhe 2:2.

Gin glückliches Unentschieden erreichte gestern Phonix Durmersheim gegen Frankonia Karlsrube, benn die Karls-ruber Gafte zeigten einen technisch guten Fußball, mahrend bingegen die Einheimischen etwas abfielen, vielleicht aus Gründen einer nicht gang einwandfreien Mannicaftsaufftel-lung. Eine Ueberlegenheit der Gafte bringt jedoch die gange Salbzeit hindurch nichts Jählbares ein, erft 5 Minuten vor der Baufe fann Durmersbeim ein Tor erzielen. Rachdem Durmersbeim nun etwas besser ins Spiel kommt, versuchen fie mit aller Kraft fich ichon jest einen Gieg ju fichern, doch Rarlerube gleicht aus. Nachdem aber die Einheimischen bie alte Torbiffereng herftellen, gelingt es dem Frankonen-Balb-linten, ein Unenticieden ju erzielen. Der Schiederichter leitete aufriedenstellend.

#### 38. Renrenth - BiB. Baben:Baben 3:0.

Durch ein technisch überlegenes Spiel lag ber Sieg bereits vor Torwechsel auf seiten Reureuts. In der 15. Minute kam die bessere Mannschaft in Führung. Nach dem Seitenwechsel wurde das Resultat infolge schönen Zusammenspiels auf 2:0 erhöht und kurz vor Schluß kam ein weiterer Treffer durch einen Elfmeter.

#### Bezirkstlaffe Oberbaden Gruppe 3

SpB. Oberfirch - FB. Junsweier 8:0. BiR. Adern - &C. Baldfirch 6:1

Stand ber Spiele. FB. Rehl Gutach Offenburg 8 Labr 4 Emmendingen 5 FV. 12:2 9:6 8:10 WC. Waldfirch 14:17 BfR. Achern 14:12 Gpv. Oberfirch 12:14

#### Bezirkstlaffe Mittelbaden Gruppe 2

10:21

FBg. Beingarten - FB. Forft 1:0. Germania Brögingen - Germania Durlad.

### Stand ber Spiele: 5

FC. Birtenfeld Bift, Engberg FB. Niefern Bin. Pforgheim Germ. Brötingen &C. Eutingen BSC. Pforzheim FBgg. Mühlader Germania Durlach 11:15 11:12 12:14 FBgg. Beingarten Germania Forft SC. Pforzheim

# Handball in Baden

Saslach i. R. Fr. Binsweier

#### Spielergebniffe bom 21. Oftober 1984.

Ganklasse,
Tv. Hodenheim — 62 Beinheim 2:6 (1:2)
T.schaft Beiertheim — Tv. Ettlingen 11:7 (4:3)
Tgd. Ketsch — T.u.Spv. Ruhloch 5:3 (5:1)
Hönig Mannheim — 08 Mannheim 7:2 (2:0)
V.f.R. Mannheim — Sp.B. Balbhof 2:5 (2:1)

Die Ergebniffe enisprachen ben Boraussagen. Ueberraschend tam nur ber verhältnismäßige magere Sieg bes Meisters Balbhof.

#### Begirfellaffe I.

Tv. 46 Mannheim — Bolizei Mannheim 4:7 (1:4) M.X.G. Mannheim — 07 Mannheim 8:1 (2:1) Bost Mannheim — D.J.K. Lindenhof 6:7 (1:5) Jahn Redarau — Tv. Rheinau 6:4 (3:2) Tv. Friedrichsfelb - Tv. Sedenheim 9:9 (4:5)

Staffel II:

### Tv. Handschuhsheim — Tv. Leutershausen 7:7 (3:2) Jahn Beinheim — Tv. Brühl 12:6 (5:1) Tgb. St. Leon — Polizei Heibelberg 8:5 (4:4) Germania Reulußheim — Tbb. Hodenheim 6:1 (3:0). Begirt II:

Tbb. Rotenfels - Tbb. Pforzheim 4:6 (2:1) T. Schaft Durlach — Polizei Karlkruhe 5:9 (1:5) D.J.A. Kronau — Polizei Pforzheim 5:2 (2:2) Tb. Bruchsal — Tgb. Darlanden 8:6 (5:2) Tb. 46 Karlkruhe — T. Schaft 46 Rastatt 6:10 (2:4).

In Rotenfels siegte die glüdlichere Mannschaft der Gaste, die im Feldspiel keine besondere Neberlegenheit zeigte. Die Polizei Karlsruhe kam in Durlach leichter zu ihrem Sieg als erwartet wurde, doch hatte sie besonders in der zweiten Halbzeit starken Biderstand zu überwinden. Die Psoczeimer Polizei konnte die Kronauer Rlippe auch nicht überwinden. To. Bruchsal hatte seinen Gegner von der Karlsruher Vorstadt etwas leicht genommen und brauchte nach dem Gleichstand von 6:6 alles, um den knappen Sieg sicherzusisellen Der Gegner aus Kaltatt war für den Orm 4.6 ficherzufiellen. Der Gegner aus Raftatt mar fur ben R.I.B. 46

#### auch ichwerer als man glaubte. Rreis Rarlernhe.

Rreisflaffe I. Tv. Lintenheim - Tv. Gröhingen nicht gemelbet Tgb. Teutschneureut - Tv. Ettlingenweier 4:6 (2:8) Tv. Grünwinfel — Tv. Mühlburg (Brivatspiel) 14:14 Tv. Grünwinfel 2. — Tv. Mühlburg 2. 5:10 Eb. Rintheim - Rordftern Rintheim 10:7 (6:8).

Rreisflaffe II. Tv. Langensteinbach — Rarleruher Fußballverein 4:10 (1:5) Reichsbahn T.u. Sp. B. — Tv. Ruppurr 12:7 (8:3)

#### Untere Dannicaften.

T. schaft Beiertheim 2. — Tv. Ettlingen 2. 12:8 (5:2) T. schaft Durlach 2. — Polizei 2. 12:6 K.T.B. 46 2. — Tv. Friedrichstal 2. 11:9 Tv. Minkenheim 2. — Tv. Größingen 2. nicht gemelbet Tgb. Teutschneureut 2. — Tv. Ettlingenweier 2. 7:4 K.T.B. 46 3. — Tgb. Mühlburg 2. (Mühlburg nicht angetreten)

3.C. Blanfenloch - Iv. Berghaufen 18:2 (9:0).

E.Schaft Beiertheim 2. - Norbstern Rintheim 2. 11:3 (7:1)

Jugendklaffe. Tv. Linkenheim — Tv. Größingen nicht gemelbet Tv. Rintheim — Tv. Rüppurr 12:7 M.T.B. — Postsportverein 5:5.

### R.Z.B. 48 - Graebener (Tv. Muhiburg) 7:1

Rreichfreis. Beibelsheim - Philippsburg 7:4.

	The second of	pautla	le.			
	Spiele	gew.	unentich.	berl.	Tore	Pftie
Tgb. Retich	4	4	-	-	40:12	8
Sp.V. Walbhof	4	4	-	_	38:14	. 8
Tb. 62 Beinheim	4	3	_	1	83:21	6
Phonix Mannheim	3	2		1	21:12	4
T.u.Spv. Nugloch	4	2	-6-	2	32:27	4
T.fchaft Beiertheim	4	1	1	2	82:40	3
In Ettlingen	4	1	6年9月	3	19:41	2
08 Mannheim	4	1		3	14:39	2
B.f.R. Mannheim	3	_	1	2	13:22	1
Ib. Sodenheim	4	_		4	12:26	ō
	Begi	rfsfla	fe II.			
	Spiele	gem.	unentich.	berl.	Tore	Pfte.
Bolizei Garlaruhe	3	3		-	38:18	6

	The Rotenfels	Z Z	-	-	-	9:16	0
	R.Z.B. 46	3	-	1	2	15:24	1
	Tabe. Darlanden	3	-	1	2	15:24	1
	Polizei Pforzheim	2	-	1		8:11	1
	T.schaft Rastatt	3	1	-	2	19:28	2
	Tbb. Pforzheim	3	2	-	1	23:20	4
1	Tbb. Durlach	3	2	-	1	24:20	4
	T.schaft Durlach	3	2	-	1	28:19	4
Š	D.J.R. Aronau	3	2	1	0	20:13	5
	Polizei Rarleruhe	8	3	-	-	38:13	6

#### Jubball

3B. Spielberg 1. - Ettlingen 8. 5:2.

Bei obigem Berbandsspiel hatte man wirflich von feiten Ettlingens spielerisch etwas mehr erwartet. Die Mannichaft trat in befter Aufftellung an und in den erften Spielminuten konnte Halblinks auf 1:0 für Ettlingen stellen. Spielberg ist eifriger und kann bis Halbzeit den Stand 2:1 für sich in Anspruch nehmen Nach Halbzeit ist Ettlingen klar feldüberlegen, doch ist Spielberg der Glücklichere und tann durch einzelne Borftobe nacheinander das Resultat auf 5:1 hinaufichranben. Rirchgäbner, der Unverwustliche, fann in der letten Biertelftunde noch einen Gegen= treffer anbringen und somit bas Resultat etwas erhöhen.

Nach dem Spiel waren Freund und Keind noch einige gemütliche Stunden auf der Spielberger Kirwe beieinander, was wohl niemand von den elf Ettlingern so ichnell vergeffen mird. Bip und Rirchenbauer forgten für den nötigen humor und nach einer Freitour für die Stilinger Spieler verließ man das icone Spielberg.

Breistlaffe 1, Gruppe 1: Daglanden — Grünwinkel 6:1 Reichsbahn - Anielingen 2:3 Rarleruhe 28 - Gubftern 0:5

Belichneurent - Bulach 1:0 Ruppurr — Boftsporiberein 2:0 Gruppe 2: Größingen — Rleinsteinbach 5:0

Durlach-Aue — Göllingen 7: Eitlingen — Bolchbach 10:2 Söllingen 7:2 Berghaufen — Jöhlingen 2:1 Rintheim — Bufenbach 1:0

Rreistlafe 1, Gruppe 2, Gubpfalg: Landau - Bellheim 0:1 hagenbach - Bfort 3:0 Germersheim - Rulgheim 1:3 Sondernheim - Sagenbuhl 3:0 Jodgrim - Queichheim 5:0

#### Internationales hallensportsest in Offenburg

Das 4, babische Hallensportsest in Offenburg nahm bei zahlreicher Beteiligung unter Leitung von Sportwart Haas einen glänzenben Berlauf und war von etwa 2000 Zuschauern besucht. Bon 72 Bereinen und Formationen waren über 500 Teilnehmer angemelbet, so daß es ein wirkliches Massenaufgebot war. Die Bor-tämpse nahmen ben Bormittag in Anspruch, während Rachmittags in knapp 4 Stunden ein großes Programm abgewickelt wurde. Nach bem Einzug ber Teilnehmer begrufte ber Rreisleiter und Dberburgermeister ber Stadt Offenburg die Gafte und hier besonders die Mitglieder des AS Strafburg. Die Ansprache des Gausportwartes Rlein fand großen Wiberhall und leitete gu ben einzelnen haupitämpfen über. Besondere Ausmerksamkeit lenkten Frl. Dollinger vom 1. FC Nürnberg, Stadler-Freiburg, Jadle vom IB

Die Ergebnisse: 10 Klm. Gepädmarsch: 1. Lode (Reichsbahn TuSB Karlsruhe) 50:30 Min., 2. Winterhalter (1. FC Freiburg). 75 m-Lauf: 1. Wellius (AS Straßburg) 8,3 Set., 2. Steinmet (Karlsruher FB). 1000 m (Landtlasse): 1. Traub (Durlach). 3:25 Min., 2. Kaiser (KFB Gaggenau). 1000 m (Stabtslasse): 1. Stadler (1. FC Freiburg). 2:42 Min. 2. Schwick (Durlach). 3:25 Min., 2. Kaiser (Biv Gaggenau). 1000 m (Staditiasse).

1. Stadler (1, FC Freiburg) 2:42 Min., 2. Schmidt (Durlach).
Weitsprung: 1. Humann (AS Straßburg) 6,50 m, 2. Hafensung (WTG Mannheim). 4 mal 1 Runben-Staffel): 1. US Straßburg 1:46,4 Min., 2. 1. FC Freiburg, 3. MTG Mannheim, 4. Kost SB Mannheim, 3000 m (Staditsasse): 1. Viesch (FB Ettlingen)
9:19 Min., 2. Weßner (US Straßburg) 9:57 Min. 3000 m (Land) flasse): 1. Karcher (BiB Gaggenau) 9:54 Min., 2. Schmidt (JB Rastatt) 5:55 Min Olympische Stassel: 1. FC Freiburg 3:42,8 Min., 2. MTG Wannheim 3:53, 3. US Straßburg. Kugelstoßen: 1. Jödle (TB Lahr) 14,20 m, 2. Merkle (TB Karlsruhe) 13,29, 300 m-hindernislauf für SU und GG: 1. Geppert (Motorfturm I/154 Offenburg) 47,2 Get., 2. Reifer (Motorfturm I/154 Offen-

Frauen: Beitsprung: 1. Dollinger (1. FC Nürnberg) 5,16 2. Seip (Phönix Karlsruhe), 50 m-Laus: 1. Seis (Phönix rlsruhe) 7 Set., 2. Dollinger (Nürnberg). Kugelstoßen: 1. Studle (Offenburg) 9,40 m, 2. Stichling (MEB Rarlerube) 9,32 m.

#### Schluklauf um die Deutsche Motorrad-Berameisterichaft

Seche punttgleiche Fahrer tämpfen noch einmal auf der Freiburger Bergreford:Strede.

Freiburg i. Br., 20. Oft. (Conderbericht.) Auf Anordnung der Obersten Rationalen Sportbehorde für die Deutsche Araftfahrt murbe om heutigen Connabend auf der befannten 13 Rilometer langen Schauinsland-Bagitraße bei Freiburg burch die dortige DDAC-Ortsgruppe in Unweienheit von Sportlehrer Kroth-Berlin nochmals ein Bergrennen jum Austrag gebracht. das von 6 bis jest aus den früheren Läufen punktgleich gewesenen Meisterschaftsanwärtern bestritten wurde. Der Beranstaltung, die gewissermaßen unter Ausschluß der Deffentlichkeit stattsand, war herrliches Better beichieden, und auch die Rennstrecke felbit, die noch am Bortag im oberen Teil fo verichneit war, daß man bas Biel ur-iprunglich ichon gum Rm. 8 bei ber Solgichlägermatte vorverlegen wollte, befand fic am heutigen Trainings und Reuntag in bester Berfaffung: Tauwetter und ein Schippertommando hatten den Rurs bis jum Biel bei Am. 12 in lets ter Minute ichneefrei und troden gemacht. Natürlich mar die bei Rennen notwendige Organisation auch für diesen Schlußlauf der 6 Kahrer unentbehrlich: ein halbes Dutend Stredentelefone. Abiperrung der Brennpuntte durch viergig

Mann NEAR und die eleftrische Zeitnahme maren gur Stelle, fo daß die Abwicklung reibungslos funftionierte und taum eine halbe Stunde beanipruchte

Ratürlich gaben die fahrer ihr Beites. ba jeder bestrebt war, den Meistertitet für sich zu erringen. In der großen Kategorie bis 1000 cem erwies sich von den 4 Bewerbern. die bis test je 5 Gutpunfte errungen hatten, erwartungsgemäß der Breslauer Mansfeld auf BWB als der beste Mann, er erzielte mit einer Falizeit von 8.45.1 Min.: 82,254 Stofm. einen überlegenen Gieg in feiner Rlaffe und augleich die heite Zeit des Tages, holte üch also den Titel eines Deutschen Motorrod-Bergmeisters für die 1000-ccm= Klasse verdient. Bodmer-Ehingen auf Norton fam mit 78,9 Stdem. nur auf den zweiten Plat. Bauhofer-München auf TAB wurde mit 74,5 Stdem. sogar nur Dritter, und Roth-Münfingen auf Amperia, ber bier ebenfalls mit von der Partie war. biieb wegen rutidender Kupplung auf hals ber Etrede liegen und gab enttäuscht auf.

Dafür aber fuhr fein Martengefährte Loof-Godesberg für die Marke Amperia in der Halbliterklasse mit 9,02,2 Min. 79,646 Etofm. einen Klaffenfieg beraus und ficherte fich damit ben britten Meistertitel dieser Saifon: Loof in als zweisfacher deutider Straßenmeister für die 250-ccm. Solos und Beiwagenklasse und als deutider Bergmeister der Halbitersklasse damit der weitand erfolareichste deutide Kahrer des Jahres 1934 geworden. Der Berliner Rudgesahrer Vestrusche, der mit Loof punktgleich war, blieb nur 4 Sesunden binter dem Rheinsänder zurück, erzielte also hinter ihm und Mandseld die drittbeste Zeit des Tages und den 2. Platz in der Halbitersateoorie. der Salbliterfategorie.

#### Fünf neue Welfreforde Studs

Berlin, 21. Oft. Am Samstag fuhr Hand Stud auf feisnem Aufounionwagen auf der Berliner Avus fünf neue Weltreforde. Ueber die 100-Kilometer-Strecke erreichte er den glänzenden Stundendurchschnitt von 244.91 Stoffm. während fein bisheriger Reford nur 216.828 Stoffm betrug. Rachftebend die Ergebniffe ber alten und neuen Beltreforde:

1 Km. mit fiehendem Start: 22,30 Gef.: 163 143 Stbfm. (bisher 25,17 Gef.: 148,027 Stbfm.) 1 Meile mit ftebendem Start 30.84 Gef.: 187.86 Amitb. (bisber 35.115 Gef.: 164.990 Amitb.)

50 Rm. 12,24,6 Min.: 241,78 Stmftd. (bisher 13,89,255 Min.: 219.712 Amîtd.1

Meilen 19,47,8 Min.: 243,88 Amitb. (bisher 21,29,305 Minuten: 224.80 Amstd.)

100 Rm 24,29,8 Min.: 244,91 Amftd. (bisher 27.40,84 Min.: 216,823 Amitb.)

#### Aurze Sportnachrichten

Reichssportführer von Tichammer und Often besuchte auf feiner weitbeutschen Amtereise am Wochenende Köln, mo ihm rund 10 000 Turner und Sportler einen begeifterten Empfang zuteil werden ließen.

Der Stettiner Danerfahrer Carpus gemann in Laufanne ein Steherrennen im Gefamtergebnis mit 10 Buntten vor Bresiani, Conftant und Jeanneret.

Im Soden-Repräsentativfampf ichlugen Bayerns Damen die des Gaues Sildwest in Nürnberg mit 2:1 (1:0). Die bay-rijde Bertretung gewann den Kampf aufgrund ihrer besseren Stürmerleistungen.

Reichsiportfiffrer von Eichammer und Often hat einen Aufruf erlaffen, in dem die deutsche Turn- und Sports gemeinde aufgefordert wird, das deutsche Binterhilfswert tatfräftia ju unterftüten. Un bestimmten Sonntagen mer-ben die Einnahmen fämtlicher sportlicher Veranstaltungen ber Winterhilfe aufliegen.

Dentichlands Rugballmeifter Schalte 04 wurde am Conntag jum erften Mal in diefer Saifon im Meifterschaftsspiel gegen den GB. Sontrop befiegt. Mit 1:0 fiel der Gieg an

Der Berliner Ehmer belegte auf der Bruffeler Binterbahn in einem internationalen Omnium hinter bem fran-abifichen Spezialisten Lemoine einen beachtlichen 2. Plat vor Haemerlind, Richard, Pijnenburg und Derichs.

Stalien hat beschloffen, zu ben Deutschen Sti-Meisterschaften in Garmisch-Bartenfirchen und zu ben IJS-Rennen in Murren eine ftarte Mannichaft zu entfenden.

Bordmener nach Stuttgart übergefiedelt.

Deutschlands befter Rurgftredenläufer, Erich Borchmeyer, ift nach Stuttgart übergefiedelt, wo er eine Unftellung in einem Sportaritel-Gelmäft gesunden hat. Borchmener hat sich den Stuttgarter Kickers angeschlossen, die damit eine wesentliche Berstärkung erfahren. Neben dem besten Mittelftredler verfügen die Stuttgarter nunmehr auch über Deutschlands beften Sprinter.

#### Bog-Mannichafismeifterichaft in Baben.

Der Gan Baden im Deutschen Amateur-Borverband schreibt foeben feine biesjährige Mannichafts-Meifterschaft aus. Das Melbeergebnis liegt bereits bor; mit Ausnahme bes BiBuR Lorrach beteiligen sich alle babifchen Borvereine an Diesem Bettbewerb. Ge-tampft wird in drei Begirfen, wobei ber Bezief Dberbaben aus finanziellen Gründen noch einmal in zwei Kreise unterteilt worben ift. Die Kampfe innerhalb ber Bezirte werden Enbe Dezember beenbet fein. Die bier Meifter fampfen im Gebruar und Marg in Bor- und Rudrunde um die Gaumeisterichaft.

Sans Schiller, ber beutsche Febergewichtsmeister, zwang am Freitag abend in Berlin bem frangofischen Bantamgewichts-Europameister Betit Biquet in einem 10-Aunden-Rampf ein Unentschie-

Todes=Unzeige

Gott, dem Allmächtigen, hat es gefallen, meisnen lieben, unvergeflichen Gatten, unfern treu-

Banl Sommer

Schneibermeifter im Alter von 51 Jahren, wohlvorbereitet mit bem beiligen Abendmahle, ju fich in die Ewig-

Beerdigung findet Mittwoch, nachm. 2 Uhr, ftatt.

Die trauernden Sinterbliebenen:

Lina Sommer geb. Schindler nebst Rindern.

beforgten Bater

feit abzurufen.

# Lette Nachrichten

Baris: Der Arbeitsminister im Rabinett Donmer-que, der neufogialiftiiche Abgeorducte Marquet, der mit den Abgeordneten Menandel und Montagnon gu den Gründern ber Bartei gehört, hat Camstag nacht feinen Austritt aus der Bartei vollzogen, nachdem diese ihn vor die Bahl ge-ftellt hatte: entweder Berbleiben im Ministerium ober in der Partei.

Paris: Der frühere General Bardi be Fourton, ber einem Stavifty-Unternehmen angehörte und beshalb be-reits verichiedene Anseinandersetzungen mit ben Julija behörden hatte, hatte fich am Camstag vor ber 11. Barifer Straffammer wegen Digbrauchs feines Generalstitels au verantworten, den er gu Gunften einer englischen Rraftwagensirma für die Erteilung von Anfträgen durch das französische Kriegs- und Luftsahrtministerium in die Wagsichale zu wersen verluchte. Bardi de Fourton ist zu 18 Monaten Gesängnis und 200 Mark Geldstrase verurteilt

Tofio: Bie die Telegraphenagentur Schimbun Rengo meldet, haben Banditen auf der Gifenbahnstrede Peiping Mutden einen Gifenbahnzug zur Entaleisung gebracht. Zwischen dem Begleitpersonal und den Banditen sam es zu einer Schießerei, bei der zahlreiche Bersonen getötet ober verwundet wurden. Die Banditen haben sint mandickuris iche StaatBangehörige und zwei Japaner festgehalten.

Rio de Janeiro: Bon dem etwa 5000 Tannen gro-hen dentschen Dampier "Rio de Janeiro" sind sunkenteles araphische Rotruse ausgesangen worden. Danach ist am Sonntag früh auf dem Schiff Hener ausgebrochen. Der Dampser, der von Santos nach Hamburg unterwegs ist, befindet fich etwa 100 Meilen nördlich von Rio de Janeiro.

Danila: Um Samstag wütete ein neuer Zaifun auf ber Bhilipvinnen-Infel Lugon. Besonders ichmer murbe bie Stadt Raga in der Proping Zamarines im Guben ber Infel Lugon beimgefucht. Raga murbe überflutet.

#### 4 Bahnarbeiter vom Jug übersahren und gefölet

Dannheim, 22. Det. Bente fruh 7.45 Uhr murben amifchen ben Stationen Friedrichsfeld und Wieblingen im Dichten Rebel vier Stredenarbeiter, Die durch einen Gider: heitspoften vor einem herannahenden Bug gewarnt worden waren, von dem Berfonengug Seidelberg-Mannheim fiber: fahren und getotet. Gie maren aufdeinend auf ein faliches Geleife getreten. Die Toten find: Rottenmeifter Geig, Sicherheitspoften Schmidt und die beiben Arbeiter Struft

#### Kinnowiffd wieder mit der Kabinettsbildung betraut

Belgrab, 21. Oft. Der fonigliche Regentschaftsrat hat ben bisherigen Minifterprofibenten Unnowitsch wieder mit der Kabinettsbildung betraut.

Der am Mitwoch in Luttich verhaftete Mitarbeiter von Dr. Pavelitich erflärte im Berlaufe des von einem frangofifchen Polizeiinipeffor vorgenommenen Berhors, er beife Neftor Peritich und fei 1896 in Dalmatien geboren. Er fet nie in Budapest gewesen. Wie verlautet, hat Peritich gestanden, ein Mitarbeiter von Pavelitsch gewesen zu sein und von ihm Geldbefrage gur Organifierung der froatischen Bemegung erhalten au haben. Einer Havasmelbung zufolge hat der Verhaftete augegeben, daß er im Juli in Paris eine Zu-sammenkunft mit den Terroristen gehabt habe, die der Mit-täterschaft an dem Auschlag von Marieille beschuldigt find. Er eiligung an dem Anfchlag, leugnet aber nachbrücklich feine ritich habe einen falichen von dem er nichts gewußt hab Bag beseffen und werde gunad. Leswegen gur Berantwor-

#### Das Lustrennen England-Unstralien

London, 22. Oftober. Ueber ben Ctand des Luftrennens England-Auftralien lagen bier om Samstag abend folgende neue Meldungen vor: Das Chepaar Mollison startete um 21.05 Uhr in Karachi nach Alahabad. Das hollandische Fluggeng Pander nimmt nicht mehr an dem Rennen teil, da bie Ansbesserung des Fluggengs mehrere Tage in Anspruch nebmen wird. Insgesomt find bisber vier Aluggeuge aus dem Rennen ausgeschieden. Die britifche, von Sott gesteuerte Maichine ift um 10.42 Uhr abends in Gingapore eingetroffen.

In ben Musicheibungsläufen

aur beutschen Bergmeisterschaft für Motorraber 1934 halten fid bie Titel: in ber 500-ccm-Klasse Loof (Gobesberg) auf Imperia und in ber 1000-ccm-Klasse Mansfelb (Breslau) auf BMB.

#### Europa=Salbichwergewicht8=Meifterfcaft frei.

Da weder der frangösische Marel Thil noch der Ita-liener Preciso ihre Berträge für einen Kampf um die Europa-Salbichwergewichtsmeisterschaft beim Internationa-len Bor-Berband bis jum 19. Oftober in Paris eingereicht haben, wird die Meisterichaft als vacant erklärt und nunmehr nen ausgeschrieben.

## Dankjagung

Für die vielen Beweise herdlicher, wohltuender Teilnahme beim heimgange unseres selig entschlafenen Baters, Großvaters und Ur-

prechen wir allen, die ihm mabrend feiner Krantheit Gutes ermiesen und ihn gur letten Auheftätte begleitet haben, unfern tiefgefühlten Dant aus. Der Freiw. Feuerwehr fowie dem Rebverein fei für ihre ehrenden Rachrufe am Grabe besonders gedankt.

Im Ramen der trauernden hinterbliebenen: hermann Göhringer und Familie Staatl. Lotterie-Einnehmer.

Pforgheim/Ettlingen, 20. Oftober 1934.

werden schnellstens angefertigt familien Drucksachen in der Buch- u. Steindruckerei R. Barth, Ettlingen.

# Gemeinde=(Areis:)

auf holafreiem, gutem Schreibpapier vorrätio in ber

Such- und Steindruckerei A. Barth

Ettlingen, Kronenfrage 26



Kirchenplatz 3 Färben und Reinigen von Winter - Kleidung Trauersachen in kurzer Zeil. Annahme von Wäsche aler Art

Rommenden Mittwoch Schweinemarkt "Ettlingen

Der Markt beginnt um SUhr